

GÉP max

KORSZERŰ MEGOLDÁSOK
AZ AGRÁRTECHNIKA VILÁGÁBÓL

VIII. ÉVFOLYAM 11. SZÁM
2016. NOVEMBER
ÁRA: 630 FT



GÉP
max -teszt:

SOLIS 75

traktorteszt

24. oldal

JOHN DEERE

6125 M traktor tesztje

30. oldal

VERSATILE

újdonságok bemutatója

20. oldal

CLAAS

Nexos traktorcsalád

36. oldal

HE-VA

Kulti-Dan kombinátorcsalád

42. oldal



DAMMAN

fejlesztések

10. oldal



9 772060 559002 1 6011

Takarék Gazda Számlacsomag



NAK tagoknak számlanyitási akció!*

Havi számlavezetési díj: 0 Ft

Internetbank havi díj: 0 Ft

MasterCard® Electronic Business bankkártya első éves díja: 0 Ft

Saját számlák közti átvezetés díja: 0 Ft

www.agrar.takarek.hu



A számlacsomag kizárólag a Nemzeti Agrárgazdasági Kamara (NAK) tagjai részére elérhető.

* Az akció érvényes visszavonásig, de legkésőbb 2016. december 31-ig. A jelen tájékoztatás nem teljes körű és nem minősül ajánlattételnek, vagy hivatalos tájékoztatónak, célja a figyelem felkeltése. A Takaréék Gazda Számlacsomag kondícióit, a szerződés-kötés feltételeit, a számlacsomaghoz kapcsolódó díjtételeket, a kamatok mértékét és a további információkat megtalálja az igénylés helyén, a szolgáltatást nyújtó Hitelintézet vonatkozó mindenkor hatályos Takaréék Gazda Számlacsomag Hirdetményében, az Általános Szerződési Feltételeiben és Üzletszabályzatában, valamint a szolgáltatást nyújtó Hitelintézet weboldalán.

Kedves Olvasó!

Lapzárásunk idején jelent meg a sokak által várt géptámogatási pályázat kiírása, „Kertészet korszerűsítése – kertészeti gépbeszerzés támogatása” címen (VP2-4.1.3.5-16).

A részletes pályázati kiírást természetesen érdemes minél gyorsabban végigböngészni, ám néhány fontos információt itt közlünk:

A felhívás meghirdetésekor a támogatásra rendelkezésre álló tervezett keretösszeg 18,08 milliárd Ft, az alábbiak szerint:

- a mezőgazdasági üzemek gazdasági teljesítményének növelése és a szerkezetátalakítás és modernizáció ösztönzése, különös tekintettel a piaci részvétel és orientáció növelésére, valamint a mezőgazdasági diverzifikációra – keretösszege: 16,45 milliárd Ft.
- a generációs megújulás előmozdítása a mezőgazdaságban – keretösszege: 1,62 milliárd Ft.

Önállóan támogatható tevékenységek az alábbiak:

Versenyképesség javítása érdekében, építéssel nem járó kertészeti eszköz beszerzése:

- kertészeti tevékenység végzéséhez szükséges – mezőgazdasági erőgéphez, traktorhoz kapcsolható – munkagépek beszerzése,
- kertészeti tevékenység végzéséhez szükséges önjáró betakarítógépek beszerzése,
- kertészeti tevékenység végzéséhez szükséges gépek, eszközök beszerzése,
- maximum 1 db, legfeljebb 80 kW motorteljesítményű traktor beszerzése,
- talajművelő gépek beszerzése (sorközművelő kultivátorok, egyéb kultivátorok, magágykészítők, talajlazítók, simítók, ekék, tárcsás talajművelők, kombinátorok, hengerek, műtrágyaszóró gépek).

A támogatási kérelmek benyújtására 2016. december 19-től van lehetőség.

A pénzügyi, pályázati információk után egy kis ízelítő lapunk tartalmából: *Teszt és tapasztalat* rovatunkban először mutatkozik be az indiai *Solis* traktor: az ország egyik ismert szőlőtermesztő-borász vállalkozásánál jártunk Igaron, hogy az észrevételeket meg tudjuk Önökkel osztani. Másik tesztünkben szintén traktor került a célkeresztbe, de magasabb teljesítménykategóriából: német kollégáink a *John Deere 6125M* típust vizsgálták.

A 24 órás szántással kapcsolatban olvashatnak egy izgalmas együttműködésről: a *Versatile*, a *Kverneland* és a német *traction* magazin csapata több mint 100 hektárt szántott fel a projekt során 24 óra alatt, a lehető legoptimálisabb üzemanyag-felhasználással és minőségben. Megismerhetik még friss számunkban a *Dammann* legújabb fejlesztéseit, valamint a *Claas Nexos* keskeny nyomtávú traktorok új generációját is.

Mindezek mellett a következő oldalakon további sok érdekes és hasznos csemegét, gépbemutatót, ismertetőt találunk. Ezek áttanulmányozásához hasznos időtöltést kívánok!

üdvözlettel:

Fodor Mihály
főszerkesztő



24



44



30



14



HÍREK, ESEMÉNYEK

- A **New Holland** Agriculture megvásárolta a **Kongskilde** Agriculture-t 6
- **Gigant Heliodor** eszkozhordozó 16 méter munkaszélességgel 8
- **AXIÁL-Bosch Rexroth** együttműködés 12

VEZÉRGÉP - CÍMLAPUNKRÓL

- Megújult a **Dammann** 10

TUDÓSÍTÁS

- 103,5 hektár – **tankolás nélkül** 14
- lkerosos **kukoricavetés** 16
- A **ZETOR** bemutatja megújult PROXIMA-sorozatát 18
- Számos **VERSATILE**-újdonság a moszkvai szakkiallításon 20

TESZT

- **Solis 75:** ezzel az erőgéppel szívesen dolgozunk 24





36



38

42

- **Univerzális traktor** –
karcsúsított változatban 30

GÉPBEMUTATÓ

- A **CLAAS** bemutatja a keskeny nyomtávú NEXOS traktorok újabb generációját 36
- Vitu – új tárcsás vetőgép a **Köckerling**től 38
- Életre szóló megoldás – **ISEKI** kompakt traktorok 40

- **HE-VA** Kulti-Dan
függesztett
kombinátorcsalád 42

- **Horsch** Maestro –
nagy teljesítményű
szemenkénti vetés 44

FINOMHANGOLÁS

- Megkezdődött a
növényvédő gépek
időszakos felülvizsgálata 46

A New Holland Agriculture megvásárolta a Kongskilde Agriculture-t

A New Holland Agriculture kibővíti eddig sem gyenge munkagépkínálatát: megállapodtak ugyanis a dán Dansk Landbrugs Grovareselskab csoport részét képező Kongskilde Industries megvásárlásáról.

Ez a vállalat, számos nagy cég (pl. Kongskilde, Överum, JF. Kongskilde) számára tervez, gyárt és értékesít talajművelő-, vető- és gyepgazdálkodási gépeket, és jelentős kereskedői hálózattal is rendelkezik.

A New Holland Agriculture kínálatának jelentős bővülése

Ez az adásvétel azt eredményezi, hogy a New Holland kínálatát jelentősen bővíteni fog. A New Holland régóta, jóformán az 1940-es évek óta van jelen a gyepgazdálkodási szektorban; ekkor tört be az amerikai

piacra az első rendfelszedős, automata kötözös bálázó. Az évek során jelentős motiváló tényező volt, hogy a vevők egyre növekvő igényeit kielégítsék; így született meg a teljes gép-sor kaszáláshoz, forgatáshoz, rendelkezéshez, bálázáshoz és kazlazáshoz.

A jelenlegi megállapodás fontos része a New Holland azon stratégiájának, hogy szerte a világon innovatív, átfogó megoldásokat kínáljon a gazdálkodóknak; ehhez lényeges, hogy a termékskála a talajművelő- és vetőgépekkel is bővüljön, illetve színesedjen a gyepgazdálkodási paletta is. A New Holland meg fogja őrizni a globális vezető helyét, miközben jól kihasználja majd a Kongskilde Grass

and Soil szervezeti és kereskedelmi hálózatát.

- A Kongskilde talajművelő-, vető-, gyepgazdálkodási és takarmányozási gépgyártásának megszerzése révén a New Holland Agriculture kínálatát kulcsfontosságú termékekkel bővíti. Közben a Kongskilde kereskedői és importhálózata továbbra is a partnerek rendelkezésére áll. A megállapodás révén a Kongskilde-nek komoly lehetőségei nyílnak, megerősítheti pozícióit, miközben termékei fokozatosan beépülhetnek a New Holland kínálatába - magyarázza **Carlo Lambro**, a New Holland Agriculture elnöke.

A talajművelő-, vetés és gyepgazdálkodási gépgyártás átruházása

Az adásvétel magában foglalja a Kongskilde Industries gyártóberendezéseinek átruházását. A gyártás két európai helyszínen, Lengyel- és Svédországban, illetve további helyszíneken (EMEA, APAC, NAFTA régiók) zajlik. A tranzakció része számos záró rendelkezés és szabályozóelem.

- Büszkék vagyunk rá, hogy a Kongskilde, Överum és JF jól ismert termékei ezentúl a CNH Industrial cégcsoporthoz tartoznak. Feltett szándékunk, hogy hagyományainkat és eddigi eredményeinket tisztelve építsük ki termékeink világpiacát - nyilatkozta **Richard Tobin**, a CNH Industrial vezérigazgatója.



VÄDERSTAD ELŐSZEZON

NZ Aggressive

Hamisítatlanul svéd



Most akár
13-18%
előszезoni kedvezménnyel!

Az előszезoni akció feltételei:

- Az értékesítési előszезon időtartama: 2016. október 1.–2017. január 31.
- Az akcióban minden Väderstad gépcsalád részt vesz.
- Szállítási feltételek: az október és november hónapban megrendelt gépek esetén a vevő kérése alapján, de nem később, mint 2017. március 31. Ezt követően gyári opciók alapján.
- Fizetési feltételek: októberi és novemberi megrendelés esetén 10% előleg.



www.vaderstad.com

Väderstad Kft.
2475 Kápolnásnyék, Összekötő út 1.
Telefon: +36 22/709-000, fax: +36 22/709-023
E-mail: infohu@vaderstad.com

Ádám Tamás	+36 20/242-02-15
Garamvölgyi József	+36 20/965-47-42
Kovács Gábor	+36 20/523-32-42
Kuhinkó Gábor	+36 20/944-14-84
Máté Csaba	+36 20/455-42-96
Tolnai Péter	+36 20/237-07-70

A LEMKEN készíti a legnagyobb rövidtárcsát

Gigant Heliodor eszközhordozó 16 méter munkaszélességgel

A Lemken 2,5 métertől 7 méteres munkaszélességgel kínálja az új *Heliodor* 9 tárcsacsalád gépeit a kis-közepes gazdaságok számára, míg 9-16 méteres munkaszélességgel *Gigant* eszközhordozóval kiegészítve a nagyüzemek számára nyújt optimális megoldást.

Ezzel a 16 méteres munkaszélességű változattal a Lemken a világ legnagyobb rövidtárcsáját gyártja. Az óránkénti akár 25 hektáros területteljesítményével a *Heliodor* 9 a *Gigant* 12 S eszközhordozó rendszerrel kombinálva óriási hatékonyságot biztosít. A *Heliodor* 9 bevezetésével a tárcsák átmérője 510 mm-re nőtt. Ez a tárcsák nagyobb hasznos élettartamát és 14 cm-es munkamélységet tesz lehetővé.

Az új *Heliodor* *Gigant* vonószemmel kapcsolódik a traktor vonószerkezetéhez. A *Heliodor* 9 2 db 4 méteres tagja, amelyek együtt a 8 méteres egységet alkotják, a *Gigant* eszközhordozó két hárompontjára vannak felkapcsolva. Az önszintező alsó függesztés biztosítja, hogy a két 8 méteres tag függetlenül tudjon a talajfelszínhez igazodni. A mind a négy 4 méteres tag önszintező felfüggesztése optimális beállítást eredményez a munkagép teljes munkaszélességé-

ben, és állandóan pontos mélységhatárolást eredményez még egyenetlen talajviszonyok esetén is.

A hárompont-függesztések kettős működésű vezérlőszelvepekhez csatlakoznak, amelyek biztosítják a tömeg

átterhelését az eszközhordozóról a *Heliodor*-tagokra, különösen kötött talajok esetén. Ennek eredményeként a *Heliodor* állandóan optimális munkaminőséget nyújt, a nagy munkaszélesség ellenére is. A ballonos, 800 mm széles gumiabroncsok minimálisra csökkentik a talaj tömörödését, és a kompakt szállítási méretekkel (3,50 méteres szélesség, 4 méteres magasság) együtt hozzájárulnak a *Gigant Heliodor* jó szállítási tulajdonságaihoz. ■



AGRO-LTZ GmbH

BÁRMILYEN GÉPBESZERZÉS KÜLFÖLDRŐL, MÁRKAFÜGGETLENÜL, ÁFA-MENTESEN, LEGÁLISAN!



HELIODOR 9 – A MINDENTUDÓ RÖVIDTÁRCSA

ÚJ



Tarlóápolás, magágy-
készítés és intenzív
bekeverés az **510 mm**
átmérőjű tárcsala-
pokkal



A **hidraulikus**
mélységállításnak
köszönhetően
kényelmesebb
munkavégzés



Munkaszélesség füg-
gesztve **3-7 méterig**,
félifüggesztett gé-
peknél **4-16 méteres**
munkaszélességig

Bemutató a Magtár Kft. szolnoki telephelyén

Megújult a Dammann

A Starcz Kft. szervezésében Szolnokon megrendezett Dammann gyakorlati bemutató apropóján Tóth Pétertől, a Magtár Kft.

ügyvezetőjétől megtudhattuk, hogy 27 éves cégük az egyik legerősebb szántóföldi gépportfólióval szolgálja ki partnereit, amely kínálatban jelentős figyelmet kapnak a Dammann vontatott és önjáró permetezői.

A termék legújabb fejlesztéseit a szolnoki telepükön megrendezett eseményen **Starcz Tamás**, a Dammann hazai képviselője, a Starcz Kft. ügyvezetője mutatta be. A rendezvényen a figyelem a legújabb technológiai megoldásként bemutatott **DCD**-keretvezérlő automatikára és a **D-A-S** dupla légrásegítő rendszerre irányult.

A Magtár Kft. 3 oldalról is támogatja a Dammann márka mellett elkötelezett vásárlókat:

- Szakmai tanácsadással vannak jelen országos szinten, munkatársaik segítenek kiválasztani a felhasználási feltételeknek leginkább megfelelő műszaki tartalmú gépeket.
- Szervizelési, javítási feladatokat 4 szervizes kollégájuk látja el az ország teljes területén.
- Nélkülözhetetlen a gyors és időbeni alkatrész-kiszolgálás, amely a Magtár Kft.-nél a gyakorlatban is megvalósul. Hozzávetőleg 350 alkalommal, 75 Dammann-géptulajdonosnak biztosítottak alkatrészt az idei évben.

Kövesdi Sándortól, a Magtár Kft. kereskedelmi vezetőjétől átfogó képet kaptunk a Dammann-termékekről. Ebből megtudhattuk, hogy a családi vállalkozásként működő permetezőgép-gyártó cég önjáró és vontatott kivitelben készíti modelljeit.

A *Classic* vontatott permetező 4-5-5800 literes, míg a *Profi Class* 5-6-7000 literes tartálykapacitással érhető el. Megtalálja az igényeinek megfelelő változatot a nagy birtokméreten gazdálkodó termelő is; nekik a cég 8-10-12-14000 literes űrtartalommal kínál vontatott Dammann permetezőt.

Az önjáró permetezőgép fix 110 cm-es hasmagasság esetén 5-6-7000 literes tartálykapacitással rendelkezik. Ha nagyobb az üzemméret, 8-10-12000 literes, 3 tengelyes, akár 42 m-es normál kerettel is rendelhetőek gépeik.

A legnépszerűbb modell, a *Highlander* típus 2007-ben került bemutatásra az *Agritechnica* kiállításon. Starcz Tamás, a Starcz Kft. ügyvezetője és egyben a Dammann hazai képviselője ötletei felhasználásával fejlesztették ki a gépet, s mind a mai napig megközelítőleg az eladott önjáró permetezőik 90%-át ez a típus teszi ki.

1,90 m-es kiemelt hasmagassággal, ill. 1,20 m-es leengedett magasság tartományban dolgozik a gép; az alacsony hasmagasságra, valamint a keskeny, illetve széles keréknyomtáv közötti állítás mindössze 1,5 percet vesz igénybe. Ezekkel a paraméterekkel a gép közúti forgalomban külön engedély nélkül is közlekedhet.

Nem csak permetezésre alkalmasak ezek a gépek, hanem szilárd műtrágya kijuttatására is fel lehet őket

készíteni, ezzel a 6 m³-es szóróegységgel a gép akár utólag is ellátható.

Minden gép alapszeriájához tartozik az **állandó cirkulációs vegyszerkör**, amely gondoskodik a fúvókák állandó teljesítményéről, aminek hatására a szóráskép nem változik, a kijuttatás egyenletes marad. Pneumatikus rendszer biztosítja a GPS vezérelte nyitás – zárás – szakaszolás funkciót, és az állandó cirkulációs rendszernek köszönhetően a munka végeztével tökéletes tisztítás valósulhat meg a sűrített levegő átfúvatásával; ez után nem marad szermaradvány, ami károsíthatna más állományokat.

Fúvókavezérlés: A tandem kivitel azt jelenti, hogy 2 sor fúvóka kerül felszerelésre; alacsony sebesség mellett az első sor fúvóka dolgozik, s ahogy növekszik a sebesség, átvált a gép a második sor fúvókára, de extrém munka mellett akár mindkét fúvókasor is dolgozhat. Különleges igény esetén akár 4 sor fúvókával is rendelhetőek a gépek.

Idei évi újdonságok

A Dammann számos területen megújította modelljeit. Talán a legfontosabb fejlesztésként említhetjük a **DCD Distance Control Dammann – Dammann keretvezérlő automatikát**

A **DCD** a hidraulikát és a pneumatikát kombinálva használja a keretszárnyak vezérléséhez. A hidraulika a keretet gyorsan a monitoron beállított munkamagasságba állítja, a pneumatika pedig a keretszárnyak finom beállítását, talajfelszín követését szabályozza. A keretszárnyak magasságát két-két ultrahang szenzor és egy szögkiterést érzékelő ellenőrzi, egy giroszkóp pedig érzékeli a kanyarodáskor az elfordulást, és ezen értékek alapján szabályozza a keret talajkövetését.





Kapásnövényeknél (kukorica, napraforgó) célszerű további két szenzort felszerelni, ezzel ki tudjuk zárni azt a hibalehetőséget, hogy esetlegesen valamelyik szenzor a növény sora közé „lásson be”, és ahhoz tévesen szabályozzon. Ebben az esetben a keretre hat szenzor lesz felszerelve. Kevés kezelőgombbal ki lehet választani a kívánt üzemmódot, és az értékek mindig módosíthatók. A szórókeret munka során és forgón való kiemelését GPS vezérli, magassága centiméter pontossággal beállítható a fülkében található terminálon.

Dual Air System (D-A-S)

A D-A-S mind a vontatott mind az önjáró kivitel esetében rendelkezésre áll.

Ez a rendszer több mint egy légzsák: akár 60-90 000 m³/óra légmennyiséget biztosít.

A két légfüggöny a fúvókasor előtt és mögött helyezkedik el, a keletkező légáramlat védi a kijuttatott permetezést az elsodródástól, még jelentős, 30-35 km/h szélességnél is. A nagyobb növésű kultúrákban ez a két légáram segíti a növényvédő szer teljes állományba történő bejutását. A légáram sebessége, mennyisége 10 fokozatban állítható.

Alvázzszintezés

A gép egyetlen, dombos területen úgy tud dolgozni, hogy az új alvázzszintezésnek köszönhetően a futómű 10-12%-os lejtőt 0%-ra tud kompenzálni, miközben a keret követi a kezelendő felületet.

Fülke

Egy esztétikailag is megújult kabin váltotta a korábbi konstrukciót. Az új gépeken német, bevizsgált szabványnak megfelelő, túlnyomásos kabin kapott helyet. Ez a vezetőfülke jobb kilátást biztosít, a holt tér minimálisra csökkent.

A digitális, nagy teljesítményű klímaberendezés a hűtést és fűtést automatikusan vezérli. A kezelő és kijuttató szervek áttekinthetőbbek lettek, jobb kéz felől kaptak helyet, az utasítások szimbólumai egyértelműbbek. A permetlé kijuttatását és a szórókeret vezérlését, illetve a GPS vezérelte automata kormányzást egyazon monitoron lehet követni, az osztható érintőképernyő mérete növekedett.

A jobb oldalon kapott helyet a karfába integrált multifunkcionális kar (járószervezet és permetezés vezérlésére), illetve a kezelőgombok jelentős része is a kabin jobb oldalán található.

Lökhárító

A modellek különlegessége, hogy az első lökhárítóba integrálták és könnyen hozzáférhetően alakították ki a kézmosótartályt. A feljáratnál szerszámos rekeszt és a 12+24 voltos rendszer akkumulátorainak a helyét alakították ki. A munkalámpák nagy fényerejű LED-reflektorokra lettek cserélve.

Egyedülálló technikai megoldások

Minden önjáró Dammann-trac permetezőre rászerezhető – cse-

refelépítményként – Güstrower típusú kaparólánccal, röpitőtárcsás műtrágyaszóró. A permetező egység leszerelhető, és helyette a műtrágyaszóró kerülhet adapterként felszerelésre.

Dammann proControll automatikus keretkimosó

Az RRW rotoros tartálykimosó rendszerrel együtt rendelhető. A vezetőfülkéből előre programozható. A program ismeri a csőrendszerben maradó technikai folyadék mennyiségét, és ennek megfelelő mennyiségű vízzel mossa át az egységet, akár többször is.



Kamera

Ha a permetezőgép HD12 monitorral szerelt, úgy 4 db 180 fokos digitális kamerát lehet felszerelni, amelyek képét a rendszer összeilleszti; így a gép a fülkéből teljes biztonsággal körbelátható.

Hornyák Ildikó

KI LESZ AZ ÉV AGRÁREMBERE?

FŐVÉDNÖK:

Prof. Dr. Gyuricza Csaba, Elnök
Mezőgazdasági és Vidékfejlesztési Hivatal

AZ ÉV AGRÁREMBERE 2016

BÁRKI JELÖLHET,
VAGY JELÖLT
LEHET!

2016. 11. 20-ig
www.azevagrarembere.hu



agrováció

Az Agrováció Kft. a hazai agrárvilág egyik legújabb, sikeres szereplője, elkötelezett híve a társadalmi szerepvállalásnak.

Ennek szellemében döntött
Az Év Agrárembere díj

AGRÁRINNOVÁCIÓ
kategóriájának támogatása
mellett.

FŐTÁMOGATÓ:



Szakmai partner:



Médiapartner:



11 KATEGÓRIÁBAN
KERESSÜK AZ ÉV AGRÁREMBERE
JELÖLTEKET

FŐDÍJ: 1 MILLIÓ Ft

A jelölők közt **3 db** hétfélig wellness
utalványt sorsolunk ki!

Jelölje Ön is Barátját, Kollégáját, Ismerősét a
www.azevagrarembere.hu weboldalon!

AXIÁL-Bosch Rexroth együttműködés

Az AXIÁL Kft. és a Bosch Rexroth Kft. képviselői együttműködési megállapodást írtak alá 2016 szeptemberében Baján. A Bosch Rexroth Kft. termékei, a gépekben található hidrosztatikus elemek és egységek gyári alternatívái már az AXIÁL Kft. kínálatában is elérhetők.



Koszorus Gábor és Ács István látta el kézjegyével a megállapodást

A Bosch Rexroth egyedülálló iparági tapasztalattal támogatja a gép- és berendezésgyártókat világszerte. A globális hálózat magyarországi vállalatának fő tevékenységei között szerepel az ipari és mobil hidraulika, a lineáris mozgató- és szereléstechnika, tápegységgyártás, a villamos hajtások és vezérlések, valamint a hidraulikus és automatizálási rendszerek gyártása is.

Az AXIÁL Kft. Magyarország egyik meghatározó mezőgazdasági gép- és alkatrész-forgalmazója, amely hazánkban már 19 alkatrészüzlettel rendelkezik. A bajai központú vállalkozás első alappilléreinek számító Alkatrészüzletág célja, hogy megfelelő összetételű alkatrészválasztékkal, versenyképes árszinten tudja kiszolgálni partnereit. Ezt a célt szem előtt tartva írt alá a hidrosztatikus elemek forgalmazására megállapodást 2016. szeptember 29-én a Bosch Rexroth Kft.-vel.

Az eseményen a Bosch Rexroth Kft.-től Ács István ügyvezető igazgató és Szőke Gábor, a mobil alkalmazások üzletág vezetője volt jelen, míg az AXIÁL Kft.-től Koszorus Gábor alkatrészüzletág-igazgató, Rittgasser Péter szervizüzletág-igazgatóhelyettes, Juhász-Nagy László termékmenedzser és Karagity István szervizmérnök vett részt.

- A szerződés értelmében cégünk a továbbiakban forgalmazhatja a Bosch Rexroth Kft. termékeit, amelyek kiváló alternatívákat adnak vásárlóinknak a professzionális gyári minőségű alkatrész kínálat mellett. Ez a megállapodás meghatározó a vállalati stratégia lényeges részét képező after-sales területén (eladást követő szolgáltatások). Az együttműködés létrejöttével pedig továbbra is arra törekszünk, hogy megfeleljünk kiskereskedelmi partnereink és a végfelhasználók igényeinek is - mondta Koszorus Gábor, az AXIÁL Kft. alkatrészüzletág-igazgatója. ■

1997-2017



MezőHír

SZÜLETÉSNAPI NYEREMÉNYJÁTÉK

**Fejtse meg a havi játék kérdését, és
nyerje meg a havi nyereményt!**

2017 áprilisáig minden hónapban kisorsolunk egy-egy támogatóink által felajánlott 100 000 Ft értékű ajándécsomagot, valamint 5 db MezőHír és 5 db GÉPmax egyéves előfizetést.

A játékban való részvételhez Önnek mindössze annyit kell tennie, hogy online regisztrál, és helyesen válaszol a MezőHír aktuális számában vagy a játék honlapján feltüntetett kérdésre. Regisztrálni és a megfejtést beküldeni a 20.eves.a.mezohir.hu oldalon keresztül tud.

A nyereményjáték szabályzata és feltételei a 20.eves.a.mezohir.hu honlapon található. Ugyanitt tesszük közzé a sorsolás eredményét és a nyertes nevét is.

Főnyeremény:

EGY KÉTSZEMÉLYES ÁLOMUTAZÁS

Nyerje meg a Születésnapi Nyereményjáték 600 000 Ft-os fődíját!*

Ehhez Önnek mindössze annyit kell tennie, hogy regisztrál, havonta játszik, és legalább egyszer helyesen válaszol. Minél többször vesz részt a játékban és minél több helyes választ ad, annál több esélye van a fődíjra!

SORSOLÁS: 2017 áprilisában

Főtámogatónk:
az ADAMA Hungary Zrt.



További
támogatóink:



Együttműködő
partnerünk:



*A nyereményjáték 2016. április 11-én indult. A fődíj sorsolásán azok vehetnek részt, akik 2017. március 31-én érvényes MezőHír-előfizetéssel rendelkeznek, továbbá legalább egy havi játékban részt vesznek, és legalább egyszer helyesen válaszolnak. A nyereményjáték szabályzata és feltételei a 20.eves.a.mezohir.hu honlapon található.

24 órás szántás és visszatömörítés:

103,5 hektár – tankolás nélkül

2016. november 2., Klepp, Norvégia • A Kverneland, a Versatile és a traction mezőgazdasági gépészeti magazinból álló csapat megdöntötte az egy tankolással végzett 24 órás szántás rekordját.

kapott helyet. – A Kverneland fő célja a hatékony szántás – mondja **Dominik Haselhorst**, a Kverneland csoport marketing- és termékmenedzsere.

Október 26-án déltől másnap délig egy Versatile 550 DeltaTrack traktor és egy Packomat tömörítővel felszerelt 12 fejes Kverneland PW Variomat eke összesen 103,5 hektárt szántott fel.

A munkamélységet 26 cm-re állították be a középkötött talajon.

– A Versatile DeltaTrack tankja 1700 literes, ami az egyik legnagyobb a piacon – magyarázza **André Duenk**, a Versatile hollandiai importját végző Stoevelaar Machinery BV szakembere. – Ez alapján minimális a tankolás miatti időveszteség, akár több műszak lemehet sorban, egymás után. Ráadásul a Tier 4i előírásnak megfelelő Cummins QSX15 motor nagyon hatékony, hiszen maximális nyomatéka már 1400-as fordulatszámánál rendelkezésre áll. Névleges teljesítménye 550, a maximális 591



LE, míg a maximális nyomaték 2779 Nm: ez minden körülmény között elegendő erőt biztosít.

A Kverneland PW 100 Variomat féligfüggesztett váltvaforogató ekén 12 pár ekefej és két Packomat egység

– Ez a kísérlet jó lehetőség volt, hogy bebizonyítsuk, milyen egyszerű húzni az ekéinket.

Haselhorst rámutatott, hogy az ekéket három fő szempontból kell vizsgálni: – A fülkéből ISOBUS segít-





ségével a teljes munkagép nyomon követhető. A táblavégiforduló-program nagy segítség a hosszú napok végén. Az eke széles barázdákat képez, a szerves maradványokat kitűnően aláforgatja. Ennek az univerzális eketestnek kicsi a vonóerőigénye. A szántás minőségén túl nagy figyelmet fordítottunk az elegyenetésre és a teljes munkamélységben való visszatomörítésre: ezt szolgálja az ekéhez kapcsolt Packomat. Így a magágy szinte egy menetben elkészül.

A korábbi világrekord-kísérletektől eltérően ebben az esetben nem volt cél a maximális területteljesítmény. Sokkal fontosabb volt a hatékonyság és a szép munka.

- Az eredmény minden gazdálkodó számára azonnal világos lesz - mondta a *traction* magazin főszerkesztője, **Matthias Mumme**. - Éppen ezért mindenben alkalmazkodtunk a házigazda APH e.G. Hinsdorf, szász-anhalti gazdaság igényeihez.

A kukoricaaratás után szárzúzás következett. - Nem kerestük az egyszerű körülményeket, ami a szántás rekordkísérletekben gyakori, és a talajt sem dolgoztuk meg előtte tárcsával vagy kultivátorral. A forgót sem hagytuk extrém szélesre - magyarázta Mumme. - Az előzetes hosszú száraz időszaknak és a szármaradványok nedves rétegének köszönhetően a körülmények kielégítőek voltak. Említést érdemel még, hogy az eke átfordítása hosszú, ezért a forgó eléggé letömörödött.

A 24 órás szántást az APH e.G. Hinsdorf két tábláján végezték, a szász-anhalti Quellendorfban. Az egyik tábla háromszög alakú volt, ezért itt a forgókban sok volt a holtút. A mulcsréteg miatti várható alacsony

vonóerőigény dacára a Kverneland, Versatile és *traction* csapata a PW 100 Variomat alkalmazása mellett döntött. Négy darab 76 cm széles Camoplast gumiheveder szavatolta a traktor és a talaj közti erőátvitelt minden körülmény között, a csúszás így minimális.

A traktor Auto-steering kormányzását és a felszántott terület nagyságát is a Farm RTK-guidance rendszer (AXIO-NET) végezte.

A *Versatile 550 DeltaTrack* üzemanyagtartályának vizsgálata kimutatta, hogy a teljes fogyasztás 1664, azaz hektáronként 16 liter volt. - Ilyen körülmények között ezzel az eredménnyel nagyon elégedettek vagyunk - mondta Dominik Haselhorst. - A talaj állapota nem volt ideális. A táblák részben lejtősek, a 26 cm munkamélység egy picit nagyobb, mint amit a gazdaságban alkalmazni szoktunk.

Össességében a 12 fejes PW 100 Variomat 6 méteres munkaszélességet biztosított, amit a *Versatile 550 DeltaTrack* 9,3 km/óra átlagsebességgel húzott.

Matthias Mumme, a *traction* főszerkesztője összességében elégedett: - Mindhárom csapattag nagyszerű munkát végzett. Az eke sima, visszatomörített, aprómorzás, szármaradványmentes magágyat hagyott maga után - emellett a *Versatile DeltaTrack* munkája is igen meggyőző volt. Elképesztő, hogy a magas nyomaték mekkora sebességi tartományban elérhető. Lehetőség van rá, hogy az üzemanyag-takarékosság érdekében alacsony fordulatszámmal dolgozhassunk.

Külön köszönet jár az APH e.G. Hinsdorf dolgozóinak, akik lehetővé tették ezt az akciót azzal, hogy biztosították a területet és az emberi munkaerőt. ■



Ferro-Flex

GÉP-, és SZERKEZETGYÁRTÓ KFT. 8693 Lengyeltőle, Rákóczi u. 30.
E-mail: kereskedelem@ferroflex.hu
www.ferroflex.hu

Homlokrakodók és önjáró
rakodók munkaeszközeinek
gyártása és forgalmazása

- Homlokrakodók
- Munkaeszközök
- Talajművelő eszközök
- Toló/Vonólapok
- Zsakemelők

Akció!!!

FF1800 homlokrakodó
1.390.000 Ft+Áfa



Homlokrakodó



Distribútor vezetés jaytíccal



+10 hidraulika kör



Adaptáció

A SZETT TARTALMAZZA

AEROSEM PCS DUPLEX SEED –

Ikersoros kukoricavetés

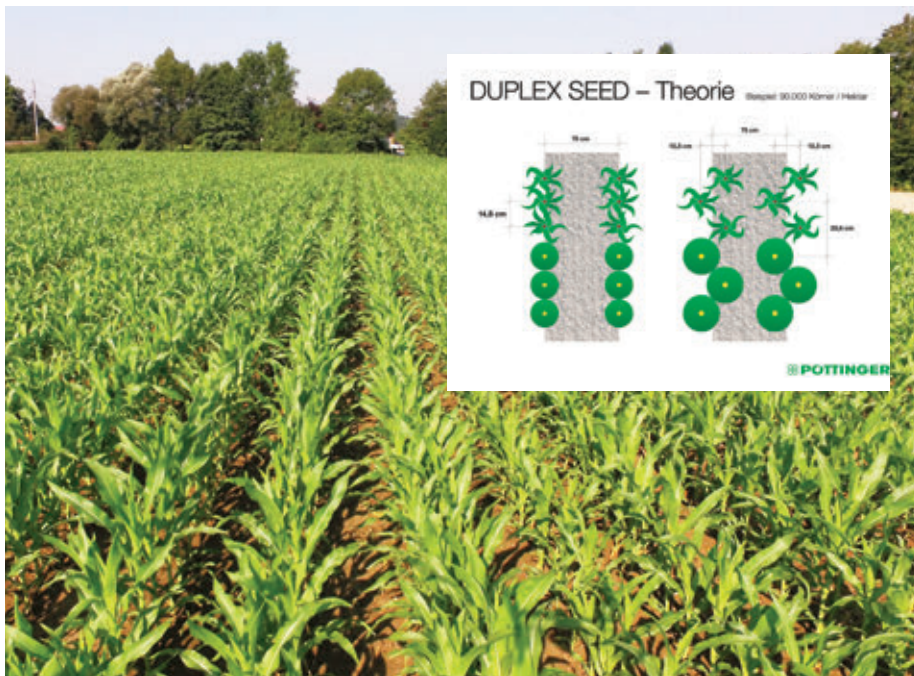
Költséghatékonyság, sokoldalúság és kényelem – ezek az új DUPLEX SEED-vetés főbb előnyei, amelyek a Pöttinger AEROSEM PCS vetőgépekhez járnak.

A DUPLEX SEED rendszerben a kukoricát ikersorosan vetjük. A 10% terméshozaddal túl a teljesítmény is nő, hiszen nagyobb a haladási sebesség. Így a DUPLEX SEED a hagyományos szemenkénti vetés valódi alternatívája lehet. A kukorica társnövényvel, vagy közvetlen műtrágyázással is vethető. Az AEROSEM PCS DUPLEX SEED használata nagyon kényelmes, hiszen gyors és egyszerű a váltás a gabona és a kukorica között. További fontos elemek: a magáramlás közvetlen vezérlése, az egyes kukoricások monitorozása.

Jól bevált hatékonyság

2015-ben a Bécsi Egyetem szakemberei tesztelték a PÖTTINGER

AEROSEM PCS DUPLEX SEED-et, és meggyőződtek hatékonyságáról: silókukorica esetén a terméshozaddal 11%, árukukoricánál 8%. 2016-ban szántóföldi tesztet állítottak be Magyarországon, Ausztriában, Észak-Rajna-Vesztfáliában (Németország) és Elzászban (Franciaország). Az eredmény elsöprő: a DUPLEX SEED



A KÉK SZABADSÁGOT JELENT DIAMANT FÉLIG-FÜGGESZTETT EKE – GAZDASÁGOS ÉS KÉNYELMES



DuraMaxx ekefejek: több, mint 50%-al magasabb élettartam és 80%-al kevesebb átszerelési idő.

Az új Diamant 11 és Diamant 12 sorozattal a LEMKEN az ekegyártás területén a legmagasabb követelményeknek tesz eleget. Nem csak a beállításuk és üzemeltetésük egyszerű, hanem mindenekeelőtt – kimagaslóan hatékonyak! Hagyja, hogy az alábbi kiemelkedő tulajdonságok meggyőzzék és húzzon hasznot általuk:

- Több szabad tér a gyorsabb átfordításhoz
- Vontatási ráségítés a kerékcsúszás csökkentéséhez
- Hydromatic rendszer az akadálymentes szántáshoz köves talajon
- Szerszám nélkül állítható előhántók

lemken.com

Nyugat-Magyarország Póczik Balázs +36/30-748-5380 poczik@lemken.com
Kelet-Magyarország Szrnka Péter +36/30-8525787 p.szrnka@lemken.com

LEMKEN
The Agrivision Company

Szántóföldi megoldások

clever farming

mindenhol jelentősen növelte a termést. Ráadásul a terület-teljesítmény is mintegy 25%-kal javul, hiszen a 10 km/órás sebességgel óránként 2 hektárral több vethető be, és mindent a legnagyobb pontossággal. Az ikersoros vetés jobban véd az erózió ellen, ugyanis nincsenek plusz keréknyomok.

Egy gép mindenhez: ez is lehetséges

A Pöttinger AEROSEM egy igazán sokoldalú gép, amellyel lehet vetni áru- és silókukoricát, fűmag alávetéses kukoricát és a műtrágya is kijuttatható. Az AEROSEM ADD DUPLEX SEED 12,5 cm-es sortávval tud takarónövényt vetni. Az ikersorok közti távolság 75 cm, azaz a termés hagyományos kukoricaadapterrel betakarítható.

Kényelem mindenekfelett

A gabona- és kukoricavetés átállítása pillanatok alatt megvan: csak fel kell hajtani a válaszfalakat, és felhelyezni az egyengető hengereket és sorhúzókat. A vetési norma a vezetőfülkéből állítható: csak be kell gépelni a hektáronkénti, vagy négyzetméterenkénti csíraszámot. A hajtáslánchoz hozzá sem kell nyúlni. Minden kukoricacsor monitorozása már a csoroszlyánál történik, fontos elem a magtartály két végén elhelyezkedő szintjelző.

Lenyűgöző eredmény

Ami a növényvédelmet illeti, az ikersorok hatása egyértelműen pozitív. Az ikersor révén a növények elrendezése szinte ideális: több fény, több víz és több tápanyag jut az egyes egyedeknek. Mivel a magok között 30%-kal nagyobb a távolság, az egyes növényeknek 70%-kal több tér áll rendelkezésére, tehát a gyökereknek sokkal könnyebb a dolguk, az egyes kukoricánövények között nincs akkora versengés. A sor mellé juttatott műtrágya arra ösztönzi a gyökeret, hogy kifelé növekedjen. A növény maga is több napfényt tud megkötni, erősebben fotoszintetizál, hiszen nem árnyékolják be egymást annyira, mint a hagyományos vetésmód esetében.

A nagyobb térállásnak köszönhetően a kukoricaszem vízvesztése is jobb, ez természetesen főleg az árukukorica esetén fontos.

A hagyományos egysoros vetéshez képest kisebb az erózió kockázata, hiszen a növények nagyobb talajfelszín takarnak el. Az ikersorban jobb a talajárnyékolás, kisebb a vízvesztés, erőteljesebb a gyomelnyomás, gyorsabb a sorzáródás. A szántóföldi tesztek során kiderült, hogy a fejlődési szakasz kezdetéig 10%-kal jobb a záródási erély.

Az ikersoros táblát teljesen úgy kell betakarítani, mint a hagyományos vetésűeket.

Áttekintés

A DUPLEX SEED a következő modellekhez alkalmas:

- AEROSEM 3002 PCS DUPLEX SEED 4/75 (nincs utána műveletlen talajfelszín)
- AEROSEM 3502 PCS DUPLEX SEED 5/75 (12,5 cm műveletlen sáv jobbra és balra)
- AEROSEM 4002 PCS DUPLEX SEED 5/75 (12,5 cm átfedés jobbra és balra)



TERRASEM

- Exakt magelhelyezés
- Egyedülálló talajkövetés
- Univerzális mulcs és normál vetéshez
- Műtrágya kijuttatás a vetéssel egy menetben

Aerosem 3002 IDS PCS

pneumatikus felépítmény vetőgép

- egyedülálló adagolórendszer
- gabonavetés
- kukorica vetés (ikersoros is)
- kukoricavetés (műtrágya kijuttatással is)



TERRADISC

- Rövidtárcsa 3,0–6,0 méteres munkaszélességgel
- Tökéletes felfüggesztés minden traktorhoz
- Karbantartásmentes tárcsa-csapágyazás
- Magasfokú beállítási kényelem

www.poettinger.at • www.poettinger.hu

Magyarországi képviselőik:

Dávid Lajos

tel: 30/4063048

fax: 96/455910

david.lajos@t-online.hu

Szász László

tel: 30/3830109

fax: 56/523365

laszloszasz@t-email.hu


PÖTTINGER

Pöttinger Landtechnik GmbH
Industriegelände 1.;
A-4710 Grieskirchen
Tel.: 0043/7248/600-0

A ZETOR bemutatja megújult PROXIMA-sorozatát

Modernizált motorok és változtatások a külsőn: néhány elem a megújult PROXIMA-sorozat tulajdonságai közül. A traktorok bemutatkozása Lengyelországban, az új központi iroda megnyitójának apropóján történt.

A ZETOR a 80 és 120 LE közötti teljesítménykategóriát a PROXIMA modellekkel fedi le. Ez a termékcsalád számos újításon esett át annak érdekében, hogy a vevők még jobb gépekhez jussanak hozzá.

Három modell újult meg ennek keretében; az új PROXIMA CL teljesítménye 80 és 100 LE közötti, mechanikus PowerShuttle váltója 12+12 sebességes. Választható 20+4, vagy 10+2 sebességes változat is. A PROXIMA GP teljesítménye 80–110 LE, a váltó mechanikus PowerShuttle, kétlépcsős PowerShifttel. A PROXIMA HS 80–120 LE közötti, a váltó háromlépcsős PowerShift, hidraulikus irányváltóval.

A legfontosabb újdonság a motor, amely már megfelel a STAGE IV emissziós előírásoknak. Ezek a motorok a 90 LE fölötti teljesítményű traktorokban találhatók meg. A 80-as PROXIMA motorja a STAGE IIIB előírásoknak felel meg. A négyhengeres ZETOR motor a jól megszokott, a vevők által nagyra értékelt tulajdonságokkal rendelkezik: egyszerű kar-

bantartás, alacsony működési költségek. A STAGE IV előírások betartása ugyanolyan módon történik, mint a FORTERRA sorozatnál: a DOC aktív DPF-fel és az SCR kombinációja. A vetélytársakkal összevetve a ZETOR-motor fő előnye, hogy egyszerű, sallangmentes, felesleges elektronikát nem tartalmaz.

– A hatékonyság a ZETOR márka egyik fő ismérve. A fejlesztések során partnereinknek a lehető leghatékonyabb megoldásokat szeretnénk nyújtani, így ugyanis időt és pénzt tudnak megtakarítani. A független tesztek alapján az ilyen motor akár 15–20% üzemanyag-megtakarítást is lehetővé tesz – mondja **Robert Todt**, értékesítési és marketingigazgató.

Az új PROXIMA traktorok nyomtatéktartaléka akár 43%. A CL és GP típusok üzemanyag-tartálya 150, míg a PROXIMA HS-é 180 literes.

A fejlesztések során nagy hangsúlyt fektettek az ergonómiára és a kényelemre is. A fülke tágas, új a műszerfal, a lámpák elrendezése révén az éjjeli munkához megvilágított



terület mérete optimális. A traktorok nagyobb visszapillantó tükröket kaptak.

A PROXIMA-sorozat gyártása 2016/2017 fordulóján kezdődik, de a rendeléseket már most le lehet adni a hivatalos ZETOR-kereskedőknél. Az első traktorokat 2017 elején szállítják le új tulajdonosaiknak.

Az új PROXIMA-sorozatot Lengyelországban mutatták be, abból az alkalomból, hogy megnyílt a ZETOR POLSKA cég új központi irodája. A látogatók nagy érdeklődéssel figyelték a kísérő programokat, amelyek végigvezették őket a 70 éves ZETOR cég történetén, és bemutatták a márka jelenlegi helyzetét és jövőbeli terveit.

– Az új központi iroda létesítésének fő indoka az volt, hogy kényelmesebb és minőségibb szolgáltatásokat tudjunk nyújtani partnereinknek. Traktorbemutató, szántóföldi tesztelés, szerviz, alkatrész- és traktorraktár, bemutatóterem – mindez egy helyen; csak így lehetünk biztosak benne, hogy partnereink méltó környezetben, megfelelő színvonalon ismerkednek meg a ZETOR márkánévvel – magyarázza **Arkadiusz Fuled**, a ZETOR POLSKA Sp. z o.o. igazgatója.

A 3 hektáros alapterület nem csak a traktorok tárolására elegendő. A bemutatószobában a látogató megismerkedhet a ZETOR márká történetével, a mai és a régi traktormárkákkal. Van mód kinti tesztelésre is. Az irodarészlegben számos tárgyalószoba, szervizhelyiség és alkatrészraktár is helyet kapott, de az alkatrészeket és a zetosos promóciós termékeket is itt lehet megvásárolni. Mind a vendégek, mind az itt dolgozók kényelmesen elhelyezhetik az autójukat az épület előtti tágas parkolóban. ■



A ZETOR Lengyelországban új központi irodát nyitott

MEGTERVEZZÜK, LEGYÁRTJUK, MEGÉPÍTJÜK!



Mezőgazdasági és állattartó épületek tervezése és generálkivitelezése

+36 30 508 57 92

Trapézlemez burkolatú épületek:

150 m²: 2 050 000 Ft+Áfa.

250 m²: 3 700 000 Ft+Áfa.

500 m²: 6 300 000 Ft+Áfa.

**SÍK TERMÉNYTÁROLÓ, ÁLLATTARTÓ ÉPÜLETEK,
SZÉNA- ÉS GÉPTÁROLÓ SZÍNEK, TRÁGYATÁROLÓ,
SILÓTÉR, SZOCIÁLIS ÉPÜLETEK**



info@12raszter.hu



VECTOR

A sikeres
mulcsvetési grubber

magas
üzembiztonság

tökéletes
visszatömörítés

optimális
talajstruktúra

Az Ön Köckerling képviselője Magyarországon:

Michels Jens

Zrínyi tér 12 | 7900 Szigetvár | Hungary | mobil +36.30.298 02 74
jens.michels@koeckerling.com | www.koeckerling.com

KÖCKERLING

Számos VERSATILE-újdonság a moszkvai szakkiállításon

A VEKTOR-HOLDING Kft. a szaksajtó több tagját meghívta az október elején, Moszkvában megrendezett nagyszabású AGROSALON mezőgazdasági gépkiallításra, ahol a résztvevők egyebek mellett megtekinthették a VERSATILE újdonságait.

Szerkesztőségünk is képviseltette magát az oroszországi utazáson, amelynek keretében ellátogattunk Oroszország és a FÁK-országok legnagyobb nemzetközi mezőgazdasági gépkiallítására.

Utazásunk házigazdája **Pohárnok Pál**, a VEKTOR-HOLDING Kft. ügyvezetője, valamint **Pohárnok Eszter**, a VEKTOR-HOLDING Kft. gazdasági vezetője volt.

Két és fél órás repülőgép-utazást követően érkezünk meg Oroszország fővárosának repterére, ahonnan taxival jutottunk el a Moszkva belvárosában lévő impozáns Marriott Hotel Novy Arbat szállodába.

A következő nap reggelén indulunk a Crocus Expo területén megtartott AGROSALON szakkiállításra, ahol a Rostelmash standján **Maltsev Valery Viktorovich**, a Rostelmash csoport elnöke, valamint **Malykhin Anton Aleksandrovich**, az európai piacokért felelős kereskedelmi igazgató köszöntötte a magyar csoportot.



Pohárnok Pál, a VEKTOR-HOLDING Kft. ügyvezetője (balról), valamint **Maltsev Valery Viktorovich**, a Rostelmash csoport elnöke

A legnagyobb oroszországi gépgyártó, a Rostelmash csoport termékeit és újdonságait **Malykhin Anton Aleksandrovich** mutatta be számunkra

a színvonalas és szemet gyönyörködtető standon.

A kereskedelmi igazgató kihangsúlyozta, hogy a szakkiállítást mintegy 60 000 m² területen rendezték meg, s a Rostelmash állított ki a legnagyobb, közel 3 000 m² nagyságú standon, ahol 100 ember dolgozott a kiállítás ideje alatt azért, hogy magas színvonalon mutathassák be termékeiket.

A Rostelmash standján igazán nagy sikert aratott az a kombájnyszimulátor, amit bárki kipróbálhatott, s megtudhatta, milyen egy VERSATILE kombájnnyal dolgozni.

VERSATILE axiálrotoros technológia

A stand színvonalát mutatta az is, hogy több folyamatosan „dolgozó” szerkezeti elemet állított ki a gyártó, így az érdeklődők láthatták, hogyan működik például a hatékonyságáról és termelékenységéről világszerte jól ismert axiálrotoros kombájn rotorja.

Az újszerű és szabadalmaztatott rotorteknika lényege, hogy a rotorkosár is forog a rotorral ellentétes irányban, ezáltal 360 fokban 100





A Rostelmash csoport termékeit és újdonságait Malykhin Anton Aleksandrovich, az európai piacokért felelős kereskedelmi igazgató (balról második) mutatta be, a tolmácsolásban pedig Pohárnok Eszter, a VEKTOR-HOLDING Kft. gazdasági vezetője segített

százalékban csépel és leválaszt. A szerkezetben 120 fokonként található összesen három cséplőszegmens, ennek köszönhetően fordulatonként három cséplést végez, így viszonylag nagy hézagokkal képes dolgozni, ami kíméli a szemet. A VERSATILE axiál-rotoros eszközökkel megfelelő beállítás után számos kultúra takarítható be. A rotor másik specialitása, hogy a kosárcsere nélkül alkalmas gabona és aprómagvas kultúra betakarítására is.

TORUM 750 – kimagasló termelékenység

A hatalmas termelékenységű VERSATILE TORUM 750 kombájnbba is az előbb bemutatott rotort építette a gyártó, s az európai piacra a betakarítógépet 506 lóerős Cummins-motorral szereli.

A 12000 literes magtartály-kapacitású TORUM 750 betakarítógépet a VERSATILE standján az érdeklődők 9 méter széles, Draper Stream 900 gumihevederes rendszerű, talajkötető vágóasztallal láthatták, amivel minimális szemvesztés érhető el. A kerekeken futó vágóasztalnak köszönhetően a TORUM alacsonyán képes vágni, s a fekvőnövények – mint a szója – aratására is kiválóan alkalmas.

A TORUM kabinjába ülve azonnal feltűnt annak kényelme, illetve a kezelőelemek jó elhelyezése. Ezzel a kombájnnal minden bizonnyal az egész napos aratás is kevésbé fárasztó.

A TORUM európai változata rendkívül jó ár-érték aránnyal vásárolható meg a hazai gazdálkodók számára is.

A NOVA betakarítógép 2017 őszétől megvásárolható

Malykhin Anton Aleksandrovich elmondta, hogy nagy várakozással állnak a vadonatúj NOVA kombájn piacra vezetése előtt, amely az AG-ROSALON szakkiállításon volt látható először.

A NOVA betakarítógépről az eddigi tesztek tekintetében elmondható, hogy minden bizonnyal kategóriája

leghatékonyabb betakarítógépe lesz, és előreláthatólag 2017 nyaratól-októbertől nyílik lehetőség a megvásárlására.

A NOVA kivitelezése, hegesztése és festése egyaránt megfelel a kor elvárásainak. A kombájnt a rozstovi gyárban szerelik össze, de a fő egységeket – motor, hidrosztatika, stb. – világviszonylatban is vezető gyártóktól vásárolják.

A NOVA 50 cm-es, nagy szabad hasmagasságának köszönhetően még nedvesebb talajviszonyok között is jól használható, amit az opcionális összerakékhajtás tovább fokoz.

A VERSATILE 4-hengeres, 4,5 literes, 180 lóerős Cummins-motorral szereli a NOVA betakarítógépet, aminek magtartálya 4500 liter kapacitású, töltési magassága pedig 4 méter.

A NOVA hosszú, hagyományos láncos ferdefelhordójának egyik előnye, hogy a terményáram a teljes 1200 mm széles csatornában egyenletesen oszlik el, ami a cséplést is hatékonyabbá teszi, mivel a cséplő folyamatosan egyenletes terhelést kap. A hosszú ferdefelhordó a gépkezelő számára is kedvező, hiszen jobb rálátást biztosít a munkaterületre.

A NOVA hagyományos cséplőrendszere a 600 mm-es cséplődobbal és a 4 darab szalmarázóval tovább fokozza a hatékonyságot, csökkenti a szemvesztést.

A NOVA 154 fokos átfogási szöge és kategóriájában a legnagyobb leválasztó felülete a leghatékonyabb betakarítógéppé teszi az új VERSATILE-modellt az osztályában.



Hatalmas termelékenységű a TORUM 750 betakarítógép

A NOVA horganyzott szalmarázói nedves növény betakarításakor sem rozsdásodnak.

A gyártó úgy tervezte a kombájn szalmazecskázó rendszerét, hogy a kezelő egy kar segítségével egyszerűen átválthatja szalmarázó vagy *rendre rakás* üzemmódra a betakarítógépet.

A NOVA hidraulika-rendszere jól átgondolt, bármelyik eleme jól hozzáférhető, nagy kompresszora pedig elegendő levegőt biztosít a kombájn szerkezeti elemeinek tisztításához is.

A levegőellátó rendszer az összes VERSATILE kombájn esetében az alapfelszereltség része.

A NOVA fülkéje kényelmes, a kombájn karbantartása és beállítása egyszerű: az oroszországi egyetemek mérnöki szakán úgy tanítják a géptervezést, hogy a produktum könnyen karbantartható, beállítható, valamint jól hozzáférhető legyen.

A vadonatúj modellt 4-7 méter széles vágóasztalokkal szerelik, különlegesség, hogy flexibilis kaszaszerkezetű Float Stream vágóasztallal is elérhető lesz hazánkban.

A Versatile NOVA minimális szemvesztés mellett hatékony és gyors betakarításra képes: hatékonysága mindössze 10%-kal kisebb a VEKTOR-425-höz képest, miközben 20%-kal alacsonyabb áron vásárolhatják meg a hazai gazdálkodók – várhatóan 2017 nyaratól.

Pohárnok Pál ügyvezető véleménye szerint a NOVA betakarítógép nagy karriert futhat be hazánkban.



A NOVA hosszú, hagyományos láncos ferdefelhordója egyenletes terményáramot, emellett a gépkezelő számára jobb rálátást biztosít a munkaterületre

RSM 161 – abszolút versenyképes betakarítógép

A 10500 literes magtartállyal épített RSM 161 típusú hatékony és univerzális betakarítógépet már hazánkban is jól ismerik a gazdálkodók.

Az RSM 161-et alacsony üzemanyag-felhasználású, 380 lóerős, hat-hengeres Cummins QSL 9 motorral és 1050 literes üzemanyagtartállyal szerelte a gyártó.

Az RSM 161 egyedülálló hidraulikus gyorskapcsoló kuplunggal szerelt ferdefelhordója nagymértékben csökkenti a le- és felkapcsolási időt, hiszen a vágóasztal rögzítése mindössze egyetlen karral megoldható.

Az RSM 161 nagy átmérőjű behordócsigája nehéz körülmények között is biztosítja a lekaszált kultúra egyenletes adagolását, s a motolla fordulatszámát fokozatmentesen állítható.

A TETRA Processor cséplőműben lévő kettős dobkosár egy időben állítható, ami elősegíti a minél kisebb mértékű szemvesztést és károsodást.

Az RSM 161 osztályában a legnagyobb kapacitású betakarítógép. A mag, a pelyva és a szalma szétválasztását a háromszintes rostaszerkezetű OptiFlow tisztítóberendezés végzi, ami a gyártó által szabadalmaztatott rostafelfüggesztést tartalmaz, mintegy 7,1 m² méretű leválasztó felülettel. A rosták utánállítása a fülkéből elektromosan végezhető. Dombos területen végzett munka során a rendszer az alsó és felső rostát is vízszintesen tartja.

A VERSATILE kombájn Luxury Cab vezetőfülkéje kategóriájában a legnagyobb és legmodernebb: rendkívül tágas, a benne található integrált irányítópultot az öt fokozatban állítható vezetőülés kartámlájában helyezte el a gyártó.

A VERSATILE RSM 161 számos vágóasztallal rendelhető. A Power Stream vágóasztalok garantálják az optimális terményáramot a kombájn ferdefelhordójához és cséplőművéhez. A Power Stream vágóasztalokkal zöld vagy nedves kultúra betakarításánál egyaránt hatékony vágás érhető el.

Az Active Stream hidraulikusan állítható vágóasztal teljesen új Magyarországon. Ez a vario vágóasztal előre és hátra irányban is képes 1-1 métert mozogni, amit a kabinból egy gombnyomással állíthat a gépkezelő.



Több szerkezeti elem, köztük az axiálorotor működését is kiválóan szemléltette a Rostelmash az érdeklődők számára

Az Active Stream opcionálisan oldalkaszával is elérhető, amely eszköz kiválóan alkalmas repce és búza betakarításához.

VERSATILE RSM 1401 és 1403 önjáró silózó

A Rostelmash standján az RSM 1401 silózógépet is megtekintettük: hazánkban az 1403 ill. a Panther 500 változat érhető el, amit a gyártó Mercedes-motorral, valamint magasabb felszereltséggel kínál az európai piac számára. Az automatikus zsírozás, szemroppantó, kamerarendszer, levegőrendszer hazánkban alapfelszereltség, ami az orosz piacon opcionális.

A VERSATILE silózó a terményt a felszerelt adaptertől függően levágja vagy felszedi, majd az adagolószerkezetbe szállítja.

Az RSM adagolóegysége az áramló terményt összepréseli, felgyorsítja az aktív adagoló hengerekkel, emellett szinkronizálja az adagolás ütemét.

A VERSATILE silózó nagy fordulatszámú aprítódobja felaprítja a terményt, és felgyorsítja az áramlást a szemroppantó zónában, annak továbbszállítása érdekében.

A silózó aktív szemroppantója 20%-os forgási sebesség különbséggel összezuzza a magot – csak a kukorica viaszérettségi stádiumában ajánlott alkalmazása – majd a szűkítőcsatornában az aprított terményt elszállítja a gyorsítórótorba.

Az RSM lapátos gyorsítórótorja megnöveli az áramlás sebességét, majd elszállítja a terményt a kifúvócsőbe, ami a terményt a szállító járműbe irányítja.

Az RSM 161 silózót hazánkban eredeti KEMPER adapterrel kínálja a VEKTOR-HOLDING Kft., így például a 4,5 méter széles, sorfüggetlen adapterrel, ami silókukorica, cirok, szudánifű, vagy viaszéret gabona betakarítására is jól alkalmazható.

A KEMPER adapterben nagy fordulatszámon forgó vágórótorok találhatóak, ezek alsó részére kettő-kettő hajlított kést szerelt a gyártó, amik roncsolják a betakarítandó kultúra tövét; ez egyrészt óvja a silózó gumiköpenyeit, másrészt elősegíti a szármaradvány lebomlását.

RSM 2650 – a legújabb VERSATILE önjáró silózó

Az RSM 2650 a legújabb VERSATILE silózó, amit a gyártó 650 lóerős, V8-as Mercedes-motorral szerel.

Az RSM 2650 egyik különlegessége, hogy kabinból állítható fokozatmentesen a vágás hossza.

A csúszósíneken elhelyezett szemroppantót fűfélék és zöldtakarmány betakarítása esetén a gépkezelő a kabinból kikapcsolhatja, így az nem dolgozik feleslegesen.

Habár az RSM 2650 már saját gyártmányú adapterrel is készül, a magyar piacra továbbra is eredeti KEMPER adapterrel érkeznek a VERSATILE silózók.

A VERSATILE 2375 most már rosztovi gyárból gurul ki

Újdonság a Rostelmash háza táján az is, hogy a 2375 típusú derékcuklós VERSATILE erőgépet (megj.: Európában és Észak-Amerikában már nem forgalmazott) immár Rosztovban szerelik kész terméké.

A 2375-ös legtöbb főegységei – mint a motor, sebességváltó, alváz és a kabin – továbbra is Kanadából érkezik, de az erőgépet Oroszországban építik össze.

A különböző, Rosztovban előállított szerkezeti elemek gyártását a Kanadából átszállított fémmegmunkáló gépekkel végzik a jövőben.

Delta Track – hevederes járószerkezettel

A Kanadában készült derékcuklós Delta Track erőgépet a gyártó 15 literes Cummins QSX motorral szereli, így a gépet a forgalmazó 450-620 lóerő között kínálja.

A Rostelmash Full PowerShift váltóval szereli a derékcuklós VERSATILE DT erőgépeket, ugyanis ezt a rendszert tartják a legjobbnak és legmegbízhatóbbnak.

A Rostelmash nagy tapasztalattal rendelkezik a hevederes hajtóművek területén. A kiegyenlített felfekvésű, talajkövető, kettős BOGIE hevederes futóműnek köszönhetően nem lép fel görgő- és hevederkerék-túlterhelés. Biztosított a két irányban történő lengés, ezáltal jobb a terheléelosztás, valamint nem lép fel csúcsterhelés. A Rostelmash az új, kétgörgős Bogie heveder futóművet egy észak-amerikai futóműveket gyártó céggel közösen fejlesztette ki.

A derékcuklós Delta Track acélbetétes gumihevederének nyúlása minimális.

A mezőgazdasági gépkiallításra igen sok újdonságot láthattunk, de a hosszú nap után sem lehtünk annyira fáradtak, hogy ne sétáljunk el a Vörös tere, ami csodálatos látványt nyújtott az esti megvilágításban.

Másnap reggel indultunk haza. Úgy gondolom, hogy a meghívottak képviselői sok szakmai és személyes élménnyel lettek gazdagabbak.

Csomor



A Delta Track kiegyenlített felfekvésű, talajkövető kettős BOGIE hevederes futóművének köszönhetően nem lép fel görgő- és hevederkerék túlterhelés

75 lóerős traktor – állítható nyomtávval

Solis 75: ezzel az erőgéppel szívesen dolgozunk

A hazánkban jól ismert WEINHAUS borok előállítójának Igar-vámszőlőhegyi szőlőbirtokán dolgozik egy Solis 75 típusú erőgép is, ami a legkülönbébb munkaeszközök működtetésére is kiválóan alkalmas.

WEINHAUS – évente mintegy 10 millió palack bort értékesít

Novemberi tesztünk alkalmából a WEINHAUS Igar-vámszőlőhegyi szőlőbirtokára látogattunk el, ahol **Tatai Gábort**, a WEINHAUS Szőlőbirtok Kft. telepvezetőjét és **Hóber József** mezőgazdasági gépkezelőt kérdeztük az elmúlt évben vásárolt Solis 75 típusú erőgéppükkel kapcsolatos eddig szerzett tapasztalataikról. A telepvezetőt először arra kértük, hogy mutassa be a WEINHAUS csoportot.

– Az 1968 óta működő Kiskőrösi ÁG borászati üzemét 1994-ben privatizálták, majd 2001-ben tulajdonos- és menedzsmentváltás történt; azóta a vállalat jelentős átalakuláson és fejlődésen ment keresztül.

A cég a pénzügyi helyzete megstabilizálása és a folyamatok racionalizálása érdekében stabil és elégedett vevőkört épített ki, emellett a kollégák szaktudásának köszönhetően a feldolgozott szőlő és a kibocsátott bor mennyisége, valamint az árbevétel is dinamikusan növekedett. A WEINHAUS Kft. napjainkra nemcsak a térség, hanem Magyarország egyik legnagyobb szőlőfeldolgozójává és borászati üzemévé vált.

A WEINHAUS célja, hogy borai mindig jó minőségben kerüljenek minél szélesebb fogyasztói réteg asztalára, kiváló ár-érték arány mellett.

Boraink minőségének és választékának folyamatos fejlesztése mellett kiemelt feladatunknak tartottuk cégünk és ezzel párhuzamosan termékeink arculatának megújítását és egységesítését is, annak érdekében,

hogy a megjelenés is visszatükrözze a minőség, a lendületes fejlődés, a vevői célcsoportok bővítése irányába tett erőfeszítéseinket és eredményeinket.

Termékeink mára az ország szinte valamennyi jelentős hiper- és supermarketjének polcain megtalálhatók. Cégünk évente mintegy 10 millió palack bort értékesít főként belföldön, de termékeink Lengyelországban, Csehországban, Szlovákiában, Japánban és az USA-ban is megtalálhatók.

Folyamatos fejlesztés és fejlődés

– Milyen fejlesztéseket hajtottak végre az elmúlt évek során?

– Az elmúlt évtizedben végrehajtott nagyarányú beruházások és fejlesztések célja egy magas technológiai színvonalon álló, korszerű nagyüzemi borászat létrehozása volt, ahol minden csúcstechnika és személyi feltétel biztosított ahhoz, hogy mindig megbízhatóan jó minőségű, a

Tatai Gábor, a WEINHAUS Szőlőbirtok Kft. telepvezetője és Hóber József gépkezelő



modern vásárlói igényeket is kielégítő borokat készítsünk, a legnagyobb költséghatékonyság mellett.

Ennek érdekében szőlőfeldolgozó technológiánkat kíméletes pneumatikus prések és nagyarányú musttisztítást biztosító flotációs be rendezések beállításával egészítettük ki. Növeltük az irányított hűtött erjesztést lehetővé tevő rozsdamentes acéltartály-kapacitásunkat, s védőgáz vezetérendszerrel építettünk ki az egész üzem területén, hogy borainkat az oxidáció nemkívánatos hatásaitól megvédjük.

Vörösboraink esetében is – a helyi adottságokat figyelembe véve – a friss, gyümölcsös, könnyen érthető és élvezhető borok készítése a cél. Meglévő hagyományos Defranceschi feldolgozórendszerünket úgynevezett rototankos erjesztőrendszerrel egészítettük ki.

A fejlesztések legutóbbi szakaszában palackozó üzemünk bővítésére és nagymértékű korszerűsítésére került sor, aminek eredményeként a teljes folyamat automatizálttá vált.

Emellett a környezetünk védelme érdekében saját szennyvíztisztító telepet is építettünk.

WEINHAUS Szőlőbirtok Kft.

- Most a WEINHAUS Szőlőbirtok Kft. telephelyén beszélgetünk. Kérjük, mutassa be, hogy mivel foglalkoznak itt!

- A WEINHAUS által előállított borok alapanyagát részben saját tulajdonú ültetvényeink terméséből, részben szőlőfelvásárlásból biztosítjuk. Ültetvényeink jelentős része, mintegy 290 hektár található az itteni, Igar-vámszőlőhegyi birtokon.

Eddig kizárólag fehér fajtákat – Chardonnay, Rajnai és Olasz rizling, Pinot Blanc, Irsai Olivér, Zöldveltelini, Cserszegi Fűszeres, Zengő és Szürkebarát – termesztettünk.

Ültetvényeinket folyamatosan korszerűsítjük, hogy borainkhoz minél magasabb minőségű alapanyagot biztosíthassunk, így a támrendszer folyamatos felújítása és cseréje mellett a legöregebb ültetvényünk helyébe 2010-ben kékszőlőt – Kékfrankos, Zweigelt és Kékoportó – telepítettünk.

A szüret mintegy 3 héttel ezelőtt befejeződött: a bócsai üzemben elkezdődött a borászati technológia, mi pedig készülünk a téli szezorra és a metszésre.

További 140 hektár saját telepítésű ültetvényünk Hajóson található, ahol elsősorban a kékszőlő fajták – Cabernet Franc és Sauvignon, valamint Kékfrankos – dominálnak, de néhány fehér fajtát – Cserszegi Fűszeres, Chardonnay és Szürkebarát – is telepítettünk.

Emellett saját Egri Bikavérrel és Tokaji Furminttal, illetve Hárslevelűvel is rendelkezünk, amit az adott borvidéken bémunkában készítettünk elő.

- Milyen a WEINHAUS Szőlőbirtok Kft. gépellátottsága?

- A telephelyünkön 5 darab erőgép dolgozik, közöttük a Solis 75, valamint egy AERO 6200 szőlőkombájn.

Természetesen minden szükséges munkaeszközzel rendelkezünk az itteni feladatok ellátásához: a talajművelő eszközök közül megtalálhatóak a kultivátorok és tárcsák, a zöldmunkaeszközök között a csonkázók, szárzúzó, valamint az előmetsző, amit fiatal telepítésű szőlőkben használunk a munka felgyorsítása érdekében. A növényvédelmi feladatokat egy axiálventilátoros permetezőgéppel látjuk el.

Fontos vásárlási szempont volt a megfelelő ár-érték arány

A Solis 75 traktorról főként Hóber Józsefet kérdeztük, akit először arra kértük, mondja el, mikor és hol vásárolták a traktort, valamint miért ezt a márkát választották.

- 2015 novemberében vásároltuk a kecskeméti székhelyű Odisys Bt-től a Solis erőgépet, ami eddig közel 500 üzemórát dolgozott. A döntés során az ár-érték arány állt az első helyen. A vásárlás az MTZ traktor kiváltására irányult, s úgy gondoljuk, ez sikertült is, ráadásul a Solis 75 korszerű és üzembiztos erőgép. Más márkákban is gondolkodott a vezetőség, de azok jóval magasabb árkategóriát képviseltek, s nem biztos, hogy paramétereikben többre képesek a Solis traktornál.

(folytatás a 26. oldalon)

KI LESZ AZ ÉV AGRÁREMBERE?

FŐVÉDNÖK:

Prof. Dr. Gyuricza Csaba, Elnök
Mezőgazdasági és Vidékfejlesztési Hivatal

AZ ÉV AGRÁREMBERE 2016

BÁRKI JELÖLHET,
VAGY JELÖLT
LEHET!

2016.11.20-ig
www.azevagrarembere.hu

Utazási partner:



KONTAKT
Travel

FŐTÁMOGATÓ



KÖZÖNSÉGDÍJ



SAKMAI PARTNER



11 KATEGÓRIÁBAN
KERESSÜK AZ ÉV AGRÁREMBERE
JELÖLTEKET

FŐDÍJ: 1 MILLIÓ Ft

A jelölők közt **3 db** hétfégi wellness utalványt sorsolunk ki!

Jelölje Ön is Barátját, Kollégáját, Ismerősét a
www.azevagrarembere.hu weboldalon!

(folytatás a 25. oldalról)

- Mik az eddigi tapasztalataik a Solis 75 erőgéppel kapcsolatban?

- Az eddigiek ismeretében elmondhatjuk, hogy ez a traktor jól kezelhető, komfortos, csendes, megfelelő teljesítményű erőgép, jó vele dolgozni.

A kategóriájában tömege talán kissé elmarad az átlagtól, azonban 3,5 tonnáiig súlyozható, ami már megfelelő ebben a szegmensben.

A motor már alacsony fordulaton is igen nyomatékos

- Motor és üzemanyag-fogyasztás tekintetében hogyan értékelik a 75 lóerős Solis traktort?

A Solis 75 négyhengeres, 3700 cm³ hengerűrtartalmú turbófeltöltéses dízelmotorja hagyományos adagolóval szerelt. A 75 lóerő teljesítményű motor rendkívül nyomatékos, már egészen alacsony fordulatszámra is leadja az erőt. Ezzel az erőgéppel nem szükséges nagy fordulatszám mellett dolgozni ahhoz, hogy a munkaeszközök működtessenek.

A Solis 75 motorja rendkívül takarékos; talán a 78 liter kapacitá-



A Solis 75 más ismert gyártók erőgépeivel is felveszi a versenyt

sú üzemanyagtartály mérete kissé alulméretezett, bár a fogyasztásához képest egyáltalán nem biztos: a napi 8 órás műszakhoz elegendő.

Jó elosztású sebességfokozatok

- Milyenek ítélik a Solis váltóját?

- Az előre- és hátramenetben egyaránt 12-12 sebességfokozatú szinkronizált váltót a gyártó irányváltóval is felszerelte.

A Solis 75 az 1,6 km/h mászó fokozattól kezdve akár a 32 km/h-as haladási sebességre is képes. A sebességfokozatok nagyon jó elosztásúak, mindenféle munkához található megfelelő, ráadásul a fokozatok átfedését is kiválóan értékeljük. A Solis 75 szinkronváltója is rendkívül finoman működik.

A hidraulikaszivattyú egész nap gond nélkül működteti a hidromotort is

- Megfelelőnek tartják a Solis hidraulika-rendszerét és emelési kapacitását?

- A gyártó 45 literes percenkénti teljesítményű hidraulikaszivattyúval szerelte a traktort. A szivattyú teljesítménye minden nálunk szükséges munkához elegendő. Egy munkahengert működtetni nem akkora dolog, mint egy hidromotort hajtani egész nap a felmelegedett hidraulikaolajjal; a Solis 75 szivattyúja ezt is tudja.

Az erőgép hidraulikakarjai igen lágyan működtethetők, a munkaeszközök finoman és pontosan lehet emelni és süllyeszteni, precíz munkavégzésre képes ezáltal a 75-ös. Kettő pár, kétutas kihelyezett hidraulikacsatlakozó található erőgépünkön, ami egy kapcsoló segítségével egytas vezérlőre változtatható.

A 75 lóerős Solis hárompont-felüggesztése erős, emelési kapacitása a műszaki leírás szerint 2500 kg, amit tud is a traktor: egyszer a 2 tonna feletti tömegű venyigeszecsakázónkat



A négyhengeres, 3700 cm³-es turbófeltöltéses dízelmotor hagyományos adagolóval rendelkezik



A traktor 3,5 tonnáig súlyozható

csatlakoztattuk a Solis traktorra, s ugyan megült a hátulja, de könnyedén felemelte, miközben az erőgép eleje nem emelkedett meg.

Nagyon tetszik a Solis esetében, hogy a gyárilag megadott műszaki paramétereket valóban tudja. A hidraulikateljesítménye a leírás szerint kisebb, mint egy másik traktorunké, mégis azt tapasztaljuk, hogy könnyebb vele dolgozni és erősebb.

Jól manőverezhető, fordulékony, állítható nyomtávval

- Mennyire jól manőverezhető a Solis traktor?

- A 75 lóerős gép kormányát nagyon könnyű tekerni, közvetlen, jól kezelhető. Az ütközőcsavarokkal még fordulékonyabbá tehető a traktor, de nekünk így is megfelel, ráadásul így kisebb szögben törik meg a kardáncsukló, ami kisebb igénybevételt jelent.

A jelenlegi beállítással is fordulékony a Solis traktorunk, kis helyen képes megfordulni, könnyű vele manőverezni, a mi körülményeinkhez kiválóan alkalmas. Emellett a nyomtávja 140 és 180 cm között állítható.

Kényelmes és nagy kabin teszi könnyebbé az egész napos munkát

- Kényelem és kezelhetőség szempontjából elégedettek a Solis traktorral?

- Mi fülkével rendeltük a 75 lóerős traktorunkat, ami rendkívül

csendes; a kabinban ülve a gépkezelő először azt gondolja, hogy nincs erő a gépben – pedig ez nem így van –, mert annyira személyautós érzés fogadja.

A traktorunk digitális légkondicionáló berendezéssel szerelt, s igen hatékony fülkeszűrő rendszer is található benne a két oldalt elhelyezett szűrőnek köszönhetően – ami akár szénszálasra is cserélhető –, így kiválóan alkalmas a biztonságos permetezési munkavégzésre is. A légkondicionáló berendezés hűtőjét a gyártó a fülke tetején helyezte el – sok más gyártóval ellentétben, akik a motor vízűtője elé építették, így az egység nem csökkenti a vízűtő kapacitását, s a két hűtő közötti rész nem tömődik el falevével vagy más szennyeződéssel.

A Solis kezelőszervei jól kézre állnak, talán a hidraulikakarok nem a legjobb helyen találhatók, de ez sem okoz problémát, hiszen azokat nagyon könnyű kezelni. A differenciálmű-zár mechanikusan, lábbal kapcsolható a fülkéből. Ezzel a traktorral komfortos munka végezhető, aminek köszönhetően még az egész napi munka is kevésbé fárasztó.

A Solis 75 kabinja kategóriájában kiemelkedően nagy, a kilátás körbe tökéletes a munkaterületre és a munkaeszközre egyaránt. A két oldalsó, valamint a hátsó ablak nyitható, emellett az ülés mögött alul egy elhúzható kis ablakot is beépített a gyártó, a hátsó szélvédőn keresztüli jobb kilátásról pedig ablaktörő gondoskodik rossz időjárási körülmények esetén is.

Egy lehajtható pótülésnek is eleghető hely található a fülke bal hátuljában, ahol egy ember kényelmesen elfér.

Alacsony karbantartási igényvel

- Mennyi időt vesz igénybe a Solis napi karbantartása?

- A Solis 75 alacsony karbantartási igényű traktor, a szükséges munkákat mi végezzük a telephelyünkön.

(folytatás a 28. oldalon)

KI LESZ AZ ÉV AGRÁREMBERE?

FŐVÉDNÖK:

Prof. Dr. Gyuricza Csaba, Elnök
Mezőgazdasági és Vidékfejlesztési Hivatal

AZ ÉV AGRÁREMBERE 2016

BÁRKI JELÖLHET,
VAGY JELÖLT
LEHET!

2016. 11. 20-ig
www.azevagrarembere.hu



KUHN CENTER MAGYARORSZÁG

A KUHN CENTER, mint a hazai agrárvilág feltörekvő szereplője, elkötelezett híve a társadalmi szerepvállalásnak.

Ezért is lett immáron másodsorú
Az Év Agrárembere díj

FIATAL GAZDA
kategóriájának támogatója!

FŐTÁMOGATÓ:



Szakmai partner:



Médiapartner:



11 KATEGÓRIÁBAN
KERESSÜK AZ ÉV AGRÁREMBERE
JELÖLTEKET

FŐDÍJ: 1 MILLIÓ Ft

A jelölők közt **3 db** hétvégi wellness utalványt sorsolunk ki!

Jelölje Ön is Barátját, Kollégáját, Ismerősét a
www.azevagrarembere.hu weboldalon!

(folytatás a 27. oldalról)

Időközönként a különböző pontokon – futómű, leajtás, kormányzás, hárompontfüggesztés – elvégezzük a zsírozást, aminek pontjai jól hozzáférhető helyen találhatók.

A szükséges időközönként cseréljük a motor- és hidraulikaolajat, a szűrőket, ezenkívül csak tankoljuk és dolgozunk a traktorral.

A motorolajat mindössze 250, a hidraulikaolajat pedig 500 üzemóránként szükséges cserélni, ami csökkenti a karbantartási költséget, de a különféle szűrők is elfogadható áron vásárolhatók meg. Nem kell gyakran olajat cserélni, ráadásul nem is kell nagy mennyiséget tölteni bele. A Solis 75 nincs túlbonyolítva, egyszerű a karbantartása.

Az alkatrészellátásról és árakról nem tudunk beszámolni, mert eddig nem volt erre szükség, de az Odisys Bt.-t ismerve biztosak vagyunk abban, hogy időben beszerzik a szükséges alkatrészt, s megjavítják a traktort, hiszen felkészültek, s jó szakemberekkel dolgoznak.

Jó döntésnek bizonyult a beszerzése

- Az alapfelszereltséghez képest miket rendeltek az opcionális lehetőségek közül?

- A fülkén és a légfékberendezésen kívül minden az alapfelszereltséghez tartozik, amivel a traktorunk felszerelt: a digitális légkondicionáló berendezéstől kezdve egészen a szinkronváltóig. Ez is a Solis előnye,



A 75 lóerős Solis kabinjából a kilátás körben tökéletes

hogy már alapfelszereltségben is jól felszerelt traktor.

Összességében elmondhatjuk, hogy jó választásnak bizonyult a Solis 75, habár nem vásároltunk vele zsák-bamacskát. Vásárlás előtt az Odisys Bt. biztosított számunkra egy műveletlen területet, ahol kipróbálhattuk a 75 lóerős erőgépet a kategóriájához képest sokkal nehezebb kultivátorral, amit gyönyörűen vitt és működtett; akkor döntöttünk úgy, hogy ez a traktor megfelelő választás a gazdaságunk számára, ugyanis kiválóan alkalmas szőlészeti és kertészeti munkára, de minden bizonnyal szántóföldön is megállja a helyét.

Bátran kijelenthetjük, hogy a Solis 75 kedvező üzemanyag-fogyasztásával, kiváló teljesítményével és hidraulika-rendszerével kategóriájában al-

kalmas arra, hogy felvegye a versenyt más gyártók erőgépeivel.

Solis 75 – megbízható és korszerű

Sonalika International

A családi tulajdonban lévő Sonalika célja kiváló jellemzőkkel rendelkező, világszínvonalú termékek gyártása. A cég tulajdonát két népszerű márka, a Sonalika és a Solis képviseli, az Amerikai Egyesült Államokban és Dél-Amerikában pedig APACHE néven forgalmazzák termékeiket, 20 és 90 lóerő között.

A gyártás Hoshiarpurban, irányítása pedig Új-Delhiben történik, ezenkívül néhány alkatrész Európából, Afrikából és Ázsiából érkezik.



A szűrők és a karbantartási pontok jól hozzáférhető helyen találhatók



Az ülés mögött alul egy eltávolítható ablak is található

A Sonalika kizárólag tanúsított beszállítókkal szerződik. A cég szigorú minőség-ellenőrzési normák által meghatározott szabványos minőségű anyagokat vásárol, végtermékeik ennek köszönhetően világszínvonalúak.

A Sonalika gyártja szinte a teljes palettához az erőforrást, ez alól a két legkisebb modell képez csak kivételt. A traktorok erőátviteli berendezését saját gyártósoron állítják elő, míg a véglehajtásokat a Carraro-tól vásárolják meg.

A részkomponenseket és a teljesen összeszerelt motor-váltó szerkezeteket is tesztelik, így biztosítva a szivárgásmentes és hosszú élettartamú fődarabokat.

Az üzem saját tesztpályáján minden modellsorozatot tartós üzemi körülmények között fásasztásos próbának vet alá a szériagyártás megkezdése előtt, ahol a tesztgépek közel 20 ezer üzemórát dolgoznak.

A laborokban gyorsított feltételek mellett tesztelik a motor kopását, üzemanyag-fogyasztását és teljesítményét, valamint a váltót és a lehajtásokat is.

A körkörös tesztpályán az anyagfáradást vizsgálják, majd a tesztlaborban szétszerelik az erőgépet, mikroszkopikusan átvizsgálják, repedések után kutatva.

Tesztelik továbbá a hidraulikus rendszert is – emelőerő és szállítási kapacitás, illetve kopásállóság –, valamint a külső burkolatokat, csapágycsapat, kuplungot és minden egyes szerkezeti elemet.

A gyártósorról lekerülő traktorokat minden szempontból újra átvizsgálják, majd felkészítik a szállításra. A végeredmény pedig az, amire min-

den vevő vágyik, a 100% Solis traktor, amely megbízható, funkcionális és korszerű.

Nyomatékos és takarékos motor

A Sonalika International jelenleg 41-féle modellt gyárt, ezek közül hetet kifejezetten az európai piac számára. A Solis 75 erőgép, 3,5 tonna maximális tömegének köszönhetően, akár 14 tonna össztömegű pótkocsi vontatására is alkalmas.

A nagy teherbíráshoz szükséges erőt a Solis 75 esetében a saját fejlesztésű, négyhengeres, 3,7 literes, turbófeltöltésű dízelmotor biztosítja, igen alacsony üzemanyag-felhasználás mellett.

A Solis 75 igen nyomatékos motorja alacsony fordulatszámra is leadja a teljesítményt. A traktort a gyártó 78 literes üzemanyagtartállyal szereli.

Hajtóműve jól illeszkedik a különféle munkákhoz

A Solis 75 erőgép 12/12 sebességfokozatú szinkronizált irányváltóval felszerelt, s az 1,6 km/h mászófokozatú sebességtől a 32 km/h haladási sebesség elérésére is képes. Ezzel a sebességváltóval a felhasználó biztos lehet abban, hogy minden körülmény között megtalálja a megfelelő fokozatot.

Állítható nyomtávval

A Sonalika International 75 lóerős erőgépének igazi univerzalitása a 140



A Solis fülkájében a kezelőszervek jól kézre állnak

és 180 cm közötti állítható nyomtávban rejlik, ami tovább fokozza a traktor felhasználási lehetőségét. A Solis 75, felépítésének köszönhetően, igen fordulékony erőgép.

Pecíz és pontos hidraulika-rendszer

A Solis 75 traktor 45 l/min teljesítményű hidraulikaszivattyúval felszerelt, ami biztosítja a különféle munkaeszközök precíz és pontos működtetését. A Solis maximális emelőmű-teljesítménye 2,5 tonna.

Tágas és kényelmes kabin

A Solis International nagy hangsúlyt fektetett arra is, hogy a 75 lóerős traktor kezelője komfortosan érezze magát még a nyújtott műszakban is.

A Solis 75 opcionálisan kabinnal is rendelhető. Az erőgép jól elhelyezett kezelőelemei a kényelmes munkát tovább fokozzák, a fülke kialakítása pedig gondoskodik arról, hogy a gépkezelő a munkaeszközt és a munkaterületet egyaránt kiválóan lássa.

A szervokormány és az oldal elhelyezésű váltókarok komfortossá és praktikussá teszik az erőgépet; a digitális klímaberendezés az alapfelszereltséghez tartozik a 75-ös és a 90-es modellek esetében.

Csomor Zsolt



A tágas fülke elegendő helyet nyújt egy pótülésnek is, ahol egy utas kényelmesen elfér

John Deere M6 sorozat

Univerzális traktor – karcsúsított változatban

Tartóteszt | A John Deere az M6 sorozatban egy egyszerű technikai megoldásokkal rendelkező, középkategóriás traktort kínál, amely a 6R sorozat „kistestvérének” is nevezhető. A munkáját ez a változat is jól elvégezte.

*A szántóföldön és a közúton
egyaránt jó benyomást keltett
a 6125M traktor, szívesen dolgoztunk vele*



A John Deere modellek széles típuskínálattal rendelkeznek. Főleg az alsó és a középkategóriás sorozatokban találunk hasonló motorteljesítményű, de eltérő felszereltségű traktorokat, hogy minden vevő igényét optimálisan ki tudják elégíteni. Különösen a 90–170 LE közötti

R- és M-sorozatnál hagyomány ez a John Deere esetében. Mindez az SE modellel kezdődött, amelyek egyszerűbb és ezzel együtt költségtakarékosabb kialakításúak voltak, mint a Premium modellek. Az M-sorozat 7 db, 105–170 LE közötti modelltől áll, három különböző

tengelytávval. Az R-sorozat teljesítménytartománya 105–215 LE. A különbségek a motornál kezdődnek, és a hajtóművön, illetve a vezetőfülkén keresztül egészen a hidraulikáig terjednek. Minden kicsit egyszerűbb kialakítású lett, hogy ugyanabban a teljesítménykategóriában kedvezőbb

legyen az ár, illetve azok számára is tudjanak gépeket kínálni, akik nem fektetnek nagy hangsúlyt a legújabb technikai finomságokra.

A teszt során egy 125 lóerős (92 kW), 4,5 l lökettérfogatú négyhengeres, 6125M traktort használtunk. Univerzális traktorként H340-es homlokrakodóval és 24/24 AutoQuad Plus váltóval volt felszerelve, ami mindkét menetirányba 24 fokozatot biztosít.

Erős motor

A Powertech PVX motor alapadatait tekintve hasonlít az R-sorozat motorjához, de IPM, vagyis boost nélkül működik, és a hűtőblokk is más felépítésű. A mannheimi mérnökök ugyanakkor előálltak néhány újdonsággal: a levegőszűrő most fent, a hűtőblokk mögött található. Azt mondhatjuk, hogy a karbantartás szempontjából ez nem túl kedvező, ugyanakkor a beszívott levegő porleválasztásával a hűtő levegőáramában lévő nagyobb részecskék kiválasztódnak. A karbantartási időközt így 1500 órára tudták növelni. Az időnként végzett kifúvatás az új levegőszűrőknél amúgy sem kívánatos, csak akkor jön el a csere ideje, ha az ellenőrző lámpa kigyullad. A 3b károsanyag-kibocsátási osztály követelményeit a modell AdBlue nélkül teljesíti. A John Deere a hűtött kipufogógáz visszavezetését, a dízeloxidációs katalizátort, és a dízelt részecskeszűrő alkalmazását tartja megfelelőnek. Míg az első ré-

Gyors áttekintés

Egyszerű traktor, különleges megoldások nélkül.

Olyan gazdaságok számára kialakított technika, ahol egy egyszerű, erős traktort keresnek.

3b károsanyag-kibocsátási osztály, AdBlue nélkül.

Ugyanaz a motorblokk, mint a 6125R változatnál, de teljesítménymenedzsment és külön hűtőblokk nélkül.

A 30-as sorozat vezetőfülkéje új vezérléssel és műszerfallal.

szecskeszűrőket még 5000 óra után cserélni kellett, az új szűrők a motor teljes élettartamára vannak tervezve. A teljesítmény egészében véve megfelelő volt, és teljesen megegyezett a gazdasági udvarban használt 6430-as traktor teljesítményével. A változó geometriájú turbófeltöltő ellenére időnként nagyobb „gőzzel” szerettünk volna indulni; az indító forgatónyomaték lehetne egy kicsit magasabb. A napi karbantartást igénylő pontok megközelítése a homlokrakodó konzolok ellenére jó. A hűtő finomszövésű szűrőire lerakódnak a szennyeződések, amit könnyen el lehet távolítani.

A fogyasztás nagyjából a 6125R modell szintjén volt, amit közel két éve teszteltünk. A vadonatúj gépnél 18 l gázolaj fogyott a tankból a 6,30 méteres kaszákombinációval végzett munkák során. Közúton a megrakott 12 tonnás billenő pótkocsival a 6125M fogyasztása 13 l/h volt – ezek megfelelő értékek.

(folytatás a 32. oldalon)



A jobb tisztítás érdekében a hűtő finomszövésű szűrővel van ellátva, így a szántóföldön is gyorsan el lehet távolítani a nagyobb szennyeződések

KI LESZ AZ ÉV AGRÁREMBERE?

FŐVÉDNÖK:

Prof. Dr. Gyuricza Csaba, Elnök
Mezőgazdasági és Vidékfejlesztési Hivatal

AZ ÉV AGRÁREMBERE 2016

BÁRKI JELÖLHET,
VAGY JELÖLT
LEHET!

2016. 11. 20-ig
www.azevagrarembere.hu



www.mastergood.hu

A MASTER-GOOD Kft., mint az agrárvilág egyik vezető szereplője, elkötelezett híve a társadalmi szerepvállalásnak.

Ezért is lett
Az Év Agrárembere díj
FELDOLGOZÓ-, ÉLELMISZERIPAR
kategóriájának támogatója!

FŐTÁMOGATÓ:



Szakmai partner:



Médiapartner:



11 KATEGÓRIÁBAN
KERESSÜK AZ ÉV AGRÁREMBERE
JELÖLTEKET

FŐDÍJ: 1 MILLIÓ Ft

A jelölők közt **3 db** hétfégi wellness utalványt sorsolunk ki!

Jelölje Ön is Barátját, Kollégáját, Ismerősét a
www.azevagrarembere.hu weboldalon!



A narancssárga fedél alatt rejtőzik a levegőszűrő. Nem különösen jól hozzáférhető, de csak 1 500 óra elteltével kell cserélni



Egy porválasztó gondoskodik a beszívott levegő előzetes tisztításáról. A szennyeződések a hűtő ventilátora ismét kifújja



A napi karbantartást igénylő összes pont, itt pl. az olajszintjelző pálca, jól megközelíthető. Elég kinyitni a motorháztetőt

(folytatás a 31. oldalról)

Az R-sorozat motorjához képest még van egy kis különbség: a légsűrítő meghajtása itt klasszikus módon, tengelykapcsoló nélkül történik, vagyis üresen is jár, ha elég levegő van a tartályban, és az üzemanyag-takarékosság érdekében

nem lehet szétkapcsolni, mint a nagy testvérénél.

24 fokozat 40 km/h sebességig

A John Deere az M6-sorozathoz négy sebességváltó-változatot kínál:

egy 16/16 váltót, irányváltó kapcsolással (PowrReverser); a PowrQuad-Plus és az AutoQuad Plus váltókat 6 csoporttal és négy terhelés alatt kapcsolható fokozattal, valamint 40 km/h maximális sebességgel, mialatt az AutoQuad váltó a terhelés alatt kapcsolható fokozatokat automatikusan tudja váltani. Utóbbi létezik hosz-

John Deere 6125M – műszaki adatok

Motor		Hidraulika		Egyéb adatok	
John Deere Power rendszer	PowerTech PVX	max. emelőerő hátul	6 300 kg	fordulási sugár	4 800 mm
hengerek	4/turbo/LLK	folyamatos emelőerő hátul	3 400 kg	tengelytáv	2 580 mm
lökettérfogat	4,5 l	max. emelőerő elől	4 000 kg	Egyéb adatok	
károsanyag-kibocsátási kategória	Tier 4i	folyamatos emelőerő elől	3 200 kg	gumiabroncsok (elől)	540/65 R24
kipufogógáz utókezelés	Dízeloxidációs katalizátor és dízel részecskecsűrő	szállítási teljesítmény (PFC)*	114 l/min (80 l/min STD)	gumiabroncsok (hátsó)	600/65 R38
hűtés	víz	olajnyomás	200 bar	zajszint a vezetőfülkében	71 dB(A)
névleges teljesítmény (97/68/EK szerint)	92 kW/125 LE	olajtartalék	52 l	üzemanyagtartály mérete	220 l
maximális teljesítmény (97/68/EK szerint)	101 kW/138 LE	kivehető olajmennyiség (standard kieg. tartály)	maximum 25/37 l	Árak (németországi árak)	
névleges fordulatszám	2 100 min ⁻¹	Méretetek és tömeg		alapár	61 831 €
max. forgatónyomaték	564 Nm 1 500 min ⁻¹ fordulat mellett	üres tömeg első tengely	2 050 kg	klímaberendezés, felemelhető tetővel	2 311 €
Sebességváltó és teljesítményleadó tengely		üres tömeg hátsó tengely	3 160 kg	légsűrítő berendezés	3 228 €
váltó	24/24 AutoQuad Plus Eco	üres tömeg összesen	5 210 kg	front hidraulikus emelőberendezés és front TLT	6 945 €
fokozatok száma (előre/hátra)	24/24	megengedett elsőtengety-terhelés	4 400/5 880** kg	homlokrakodó előkészítés	4 470 €
maximális sebesség	40 km/h	megengedett hátsótengety-terhelés	6 800 kg	H340 homlokrakodó komplett	8 623 €
teljesítményleadó tengely	540, 540E +1000 min ⁻¹	megengedett össztömeg	8 700 kg	iTEC Basic fordulást segítő automatika	753 €
		teljes hosszúság	4 490 mm	tesztgép ára	111 197,40 €
		szélesség	2 490 mm		
		magasság	2 820 mm		

gyári adatok; árak áfa nélkül. *PFC= nyomás- és mennyiségi kompenzációval; **homlokrakodóval 10 km/h sebességig



1

1 A kerekekkel együtt forduló sárhányók és a 48,8 fokos bekormányzási szög biztosítja a kicsi, 4,80 méteres fordulási sugarat

2 A John Deere esetében klasszikusnak számít a TLS rugózás, automatikus szintszabályozással és 100 mm-es rugóúttal

3 Jó kialakítású hátsó rész, mechanikus hidraulikacsatlakozásokkal, de LS-hidraulikával. A 6300 kg emelőerő ebben a kategóriában tökéletesen elegendő



2



3

szű áttétellel is, 40 km/h sebességgel, csökkentett motorfordulatszámra; a kiegészítő EcoShift a szállítás során biztosít alacsony gázolajfogyasztást. Bármelyik hajtóműváltozat kombinálható mászófokozatot biztosító váltóval.

Automatikával

A tesztgépünkbe AutoQuad Plus EcoShift volt beépítve, mindkét menetirányban 24 fokozattal. A váltó box hat csoportra és négy terhelés alatt kapcsolható fokozatra tagolódik. A fokozatok beosztása jó, és a csoportok átfedése is kielégítő. 9 fokozat található a 4–12 km/h fő munkavégzési tartományban – ennek elégnek kell lennie. Praktikus a gombokkal ellátott kapcsolókar a terhelés alatt kapcsolható fokozatokhoz és a tengelykapcsolóhoz. Utóbbi a gombok segítségével zökkenőmentesen kezelhető. AutoQuad váltó esetén az automatika tudja kapcsolni a terhelés alatt kapcsolható fokozatokat. Természetesen a szántóföldön ezek felfelé korlátozhatók – ez egy finom beállíthatóság, különösen kultivátor és hasonló eszközök használatakor, amikor a motor szépen, csökkentett fordulatszámon szeretne járni. A váltó csak néha, a fordulónál „maradt le”, és kapcsolt túl lassan vissza. Ilyenkor a traktort gyorsan lefullasztotta a kezelője.

A sebességkiegyenlítés, vagyis a csoportváltáskor a megfelelő fokozat kiválasztása szériatartozék. Egyedül

a John Deere sajátos kapcsolószerkezete felett járt el egy kicsit az idő. A parkolózár viszont praktikus, ami biztosan védi a traktort a véletlen elgurulással szemben. Ám vigyázzunk: pótkocsi üzemeltetése esetén mindenképpen be kell húzni a kéziféket, különben a pótkocsit nem fékezi semmi. Az irányváltó kapcsolás és a terhelés alatt kapcsolható fokozatok közötti váltás kellemesen simán történik. Az automata funkció is gyorsan aktiválódik. Közúton a traktor halkan halad, a 40 km/h sebességet 1695 min⁻¹ fordulat mellett éri el. A motor elektronikus leszállítottsága, így csökkenti a zajszintet és a fogyasztást is.

TLS első híd

A 6125M modell is természetesen újra TLS elsőhidrugózást kap, ezt azonban az alapár nem tartalmazza. A 4759 euró felár azonban megéri.

A kerekekkel együtt forduló sárhányóknak és a rövid, 2,58 méteres tengelytávnak köszönhetően a traktor 540/65-R-24 elülső gumibroncsokkal is könnyen fordul. A fordulási kör sugara 4,80 m. Az aktív rugózású első híd rugóútja +/-50 mm. A rugózás keménységének szabályozása, illetve az érzékenység szabályozása automatikus. A 6R modellel ellentétben a rugózás nem állítható, és a szint szabályozása automatikus. Két nyomástároló biz-

(folytatás a 34. oldalon)

KI LESZ AZ ÉV AGRÁREMBERE?

FŐVÉDNÖK:

Prof. Dr. Gyuricza Csaba, Elnök
Mezőgazdasági és Vidékfejlesztési Hivatal

AZ ÉV AGRÁREMBERE 2016

BÁRKI JELÖLHET,
VAGY JELÖLT
LEHET!

2016. 11. 20-ig

www.azevagrarembere.hu



A McDonald's felelős élelmiszeripari vállalkozásként ellátási hálózatában fenntartható alapanyagok beszerzését és fenntartható termelési gyakorlatok ösztönzését tűzte ki céljává.

Az Év Agrárembere díj JÖVŐ AGRÁRSZAKEMBERE kategória támogatása

része a hazai beszállítókkal való hosszú távú együttműködésre és széles körű tudásmegosztásra épülő szerepvállalásunknak.

FŐTÁMOGATÓ:



Szakmai partner:



Médiapartner:



11 KATEGÓRIÁBAN
KERESSÜK AZ ÉV AGRÁREMBERE
JELÖLTEKET

FŐDÍJ: 1 MILLIÓ Ft

A jelölők közt **3 db** hétfégi wellness utalványt sorsolunk ki!

Jelölje Ön is Barátját, Kollégáját, Ismerősét a
www.azevagrarembere.hu weboldalon!

(folytatás a 33. oldalról)

tosítja a jó érzékenységet. A rugózás nemcsak a kényelmes haladást biztosítja, hanem a vonóerőt is megnöveli, akár 7 százalékkal. Az első híd és az EHR emellett össze van kötve, és megakadályozza a felbillenést nehéz munkagépek használatakor.

Erős hidraulika

Mivel a tesztelt traktorunk homlokrakodóval volt felszerelve, a 114 l/min nagyobb szállítási teljesítményű szivattyú került beépítésre. A 45 cm³-s szivattyú nyomás és mennyiség alapján vezérelt. Ezután a traktor LoadSensing használatára is alkalmas. A homlokrakodóhoz három mechanikus keresztmelővel és elektromos harmadik funkcióval rendelkező tengelyek közötti hidraulikacsatlakozás került beépítésre.

Hátul emelőerő növeléssel (186 euró felár) 6300 kg súlyt tud a 6125M traktor megemelni; alap kivételben ez 4900 kg. Az OECD szerinti folytonos emelőerő megadott értéke 3400 kg, illetve alap kivételben 2700 kg. Ezek megfelelő értékek ebben a teljesítménycatagóriában; nem értük el a teljesítőképesség határát.



- 1** A 30-as sorozatból ismert vezetőfülkét a John Deere új belső kialakítással látta el. Praktikus a megemelő tetőablak, amelynek első része üveg
- 2** A fordulást segítő automatika és a hidraulikus emelőberendezés beállításait a kijelző helyett a műszerfalon lehet elvégezni
- 3** A vezetőfülke levegősűrői a vezetőfülke hátsó részében vannak elhelyezve, és könnyen tisztíthatók. A 450-es hidraulikacsatlakozások zárolhatók, amíg az előre beállított nyomást (180 bar gyárilag) el nem éri a rendszer

Elöl a hidraulika max. 4000 kg emelésére alkalmas. Ennek szintén bőven elegendőnek kell lennie. A front emelőmű vezérlése egy mechanikus hátsó

hidraulikacsatlakozáson keresztül történik; ezért ehhez nincsen távirányító. Igény szerint egy hidraulikakört előre is lehet vinni.



A csoportváltó kar tartalmazza a tengelykapcsoló (fent), a terhelés alatt kapcsolható fokozatok (alatta) és az automata funkciók gombjait.

A kapcsolókkal a munkavégzésre használt fényzőrök kapcsolhatók be. A tagolásuk egyértelmű.

Három mechanikus hidraulikavezérlésünk volt, zárolási lehetőséggel. A mennyiségi szabályozás hátul, a szelepeken keresztül történik.

Az EHR vezérlés jól kézre esik, és könnyen használható. A (sárga) TLT-hez tartozó tengelykapcsoló elektrohidraulikus kapcsolású.

A homlokrakodó keresztirányú vezérlőkarján kapcsolhatók a terhelés alatt kapcsolható fokozatok, a lengéscsillapítás és a memória funkció mellett.

A TLT fordulatszámok (540, 540E, 1 000 min⁻¹) előzetes kiválasztása ezzel a karral történik, bowden segítségével.

Dicséret és kritika

Motor: A négyhengeres gép mozgékony traktor benyomását kelti, csak az alacsony fordulatszám-tartományban lehetett volna a 4,5 literes motornak kicsit több forgatónyomatéka. A fogyasztás megfelelő. ■ ■ ■ ■ □

Sebességváltó: A 24/24 AutoQuadPlus váltó jól kapcsolható. A terhelés alatt kapcsolható fokozatok jól moduláltak, és a kapcsológomb jól kézre esik. A gombokkal vezérelhetők a fokozatok, az automatika és a tengelykapcsoló. ■ ■ ■ ■ ■

Keret: A keret felépítésének köszönhetően a homlokrakodó jól beilleszthető a jármű koncepciójába. ■ ■ ■ ■ □

Hidraulika: A mennyiség és nyomás alapján szabályozott hidraulikaszivattyúval a homlokrakodó jól kezelhető. A 6300 kg emelőerő a gyakorlatban tökéletesen megfelelő. ■ ■ ■ ■ ■

Vezetőfülke: Függetlenül attól, hogy a vezetőfülke váza már a 30-as sorozatnál is megjelent, az új műszerfallal és új kezelőkonzollal rendelkező fülke egyszerű, de áttekinthető benyomást kelt. ■ ■ ■ ■ □

Mechanikus hidraulikacsatlakozások

A 6125M traktort hátul maximum 4 mechanikus hidraulikacsatlakozással lehet ellátni. A nyomás nélküli visszaáramlás, a Power Beyond és az LS vezetékek opcionálisan szintén rendelhetők. A tengelyek közötti hidraulikacsatlakozás beépítésével maximum hét hidraulikacsatlakozás áll rendelkezésre.

Kasza, vagy hengerborona meghajtására hátul három fordulatszám (540, 540E és 1000 min⁻¹) áll rendelkezésre. Az előválasztás mechanikusan történik, bowden segítségével. A bekapcsolás ezután elektrohidraulikus, igény szerint a sárhányónál is. Az opcionális front TLT a klasszikus 1000 min⁻¹ fordulatszámú.

Új belső kialakítású vezetőfülke

A megrögzött John Deere-rajongóknak azonnal feltűnik, hogy a vezetőfülkét már ismerjük a 30-as sorozatból. Ez így is van: a hat oszlopos vezetőfülkét ebből a sorozatból vették át; ez egy további jellemző különbség a jobb minőségűnek ítélt R-sorozathoz képest.

Szakmai vélemény

Josef Vilsmaier egy kisebb, 30 hektáros területtel rendelkező tejtermelő gazdaságban gazdálkodik mellékállásban, amely területhez 10 ha erdő is tartozik. A 6125R traktora időközben már 800 órát dolgozott. Szükség volt a nagyobb traktorra, mert egy 4 fejes ekével akart szántani.

A traktor vásárlásakor egy 6125R került bemutatásra, aztán a 6125M változatot vette meg. Ennek oka a megfelelő felszereltség és a kedvező ár volt. Josef Vilsmaier nagyon elégedett a traktorral. A teljesítmény megfelelő, a féknél 132 lóerőt mértek. Könnyű munkák végzésekor a gazdálkodó kereken 8 l/h fogyasztást mért, nehéz vontatásnál az eke előtt 15–16 l/h között volt a fogyasztás. A traktor kezelésével Vilsmaier jól boldogul, a váltó sebességkiegyenlítése és az automata funkció egyaránt tetszik neki. A motorháztető kialakítása szűkre állított villával végzett munkáknál zavaró, vagy olyankor, amikor egy-egy bálát kell felszúrni. Ebben az esetben csak egy kamera biztosít nagyobb rálátást a front részre. *Josef Vilsmaier, Ganghofen*

Belülről a vezetőfülkét teljesen átalakították, aminek első jeleit a műszerfalon találjuk: itt most beállítható az iTEC Basic fordulást segítő automatika, a kipufogógáz-tisztító rendszer és a hidraulikus emelőberendezés paramétereit. Ezenkívül itt található többek között a hektárszámláló és a fogyasztásjelző. A vezérlés a kormány bal oldalán elhelyezkedő irányváltó kapcsolás kivételével teljes egészében a jobb oldali átdolgozott konzolon található. Ergonómiai szempontból nem kell csodákat várni, a kartámlába épített vezérlést hiába keressük. A vezérlés egységei azonban jól elrendezettek, a járművezető könnyen kiigazodik az egyes részekben. Használati útmutatóra nincsen szükség.

Az egyszerű vezérlésnek köszönhetően a kisegítő traktorvezetők is gyorsan megtalálják helyüket a gépen. A jó légrugós ülés, az alacsony, 71 dB(A) értékű zajszint, az intenzív fűtés és a klímaberendezés (opció) is hozzájárul ehhez. A tetőablaknak köszönhetően felfelé jó a kilátás. A friss levegőt kedvelők hátrafelé kinyithatják az üveg tolotétöt. Ez jó lehetőség azoknak, akik le akarnak mondani a klímaberendezésről, vagy többet szeretnének érzékelni a környezetükből. Az optimális éjszakai kivilágításról gondoskodik a sarokfényesórót, valamint elöl és hátul négy-négy munkavégzési fényesórót tartalmazó lámpacsomag. A fényesórókat nagyon jól lehet kezelni a jobb oldali oszlopon található kapcsolókkal. Fronthidraulikával és homlokrakodóval kombinálva ehhez jönnek még elöl a vezetőfülke keretén a kötelező H4 kiegészítő közúti fényesórók. Így akkor is látható marad a traktor, ha a függesztett eszközök eltakarják a motorházon lévő fényesórókat.

Hosszú motorház

Ezzel eljutottunk az egyik fő kritikus ponthoz: a motorházhoz. A szögletes és markáns kialakítás még jól sikerültnek mondható, de a motorház hosszúra nyúló, és alig van esése előre. Ez meglehetősen gyorsan észrevehető, ha előre függesztett munkagéppel, vagy homlokrakodóval dolgozunk. A kilátás előre mindennek nevezhető, csak optimálisnak nem. Ez a hiányosság biztosan az egyre szigorúbbá váló károsanyag-kibocsátás miatt folyamatosan növekvő hűtésigény számlájára írható. Ezt leszámítva az áttekinthetőség nem rossz.

ISOBUS-előkészítés

A felszereltséget tekintve ebben a kategóriában természetesen nem várhatunk ISOBUS terminált, de egy kábelköteget már behúztak. Tehát aki Auto-Trac Universalt szeretne, vagy Greenstar kijelzővel kíván dolgozni, az a traktort már a beszereléshez előkészített állapotban találja.

Összegzés

Az M6 modellel a John Deere olyan gépet kínál, amely megbízható és erős, ugyanakkor lemond a drága részletekről, mint például az elektromos működtetésű hidraulikaszélepek, vagy a fokozat nélküli váltó. A haladás során biztosított komfortszint és a rugózás nélküli vezetőfülke is érdemel némi kritikát, viszont éppen az egyszerűbb technikai megoldások és a 6R modellhez képest kedvezőbb ára miatt érdemli ki a 6M változat jogos helyét a John Deere kínálatában.

A német dlz magazin alapján

Kicsi, fordulékony és nagy teljesítményű

A CLAAS bemutatja a keskeny nyomtávú NEXOS traktorok újabb generációját

Különleges használatra, mint például kertekbe, gyümölcsösökbe vagy akár kommunális felhasználásra keresik ezeket a kicsi, fordulékony traktorokat, amelyek erős motorral rendelkeznek, és a gépkezelőnek megfelelő kényelmet kínálnak használat közben.

Az elismert keskeny nyomtávú CLAAS NEXOS traktorcsalád új generációja ezeknek az elvárásoknak optimális módon felel meg. A nagyteljesítményű motor, a kompakt méret és a fordulékonyág mellett az új

modellek a front- és hátsó függesztésű eszközökhöz, új meghajtási variációhoz és az optimális kabinkomfort-hoz kínált részletekkel tűnnek ki. A CLAAS az új NEXOS traktort először a 2016. november 9-13. között, Olaszországban, Bolognában megrendezett EIMA kiállításon mutatta be.

Nagy teljesítményű motorok

Az új NEXOS generáció 14 különböző traktormodellt foglal magában, amelyeket egymástól teljesítményük és befoglaló méreteik különböztetnek meg. Minden új traktort négyhengeres FTP (Fiat Power Train) motorral szerelnek, amely sima futást és nagy húzóerőt biztosít, alacsony zaj- és vibrációs szint mellett. Az elérhető motorok teljesítménye 75-112 lóerő, illetve maximum 103 lóerő a NEXOS VE modellnél, amelyet a különösen keskeny szőlősorok közé ajánlunk.

A 250 VL és 250 F topmodelleknél, CLAAS POWER MANAGEMENT funkcióval, a TLT-hajtást igénylő munkákban és szállításkor az alap teljesítményen felül akár 9 lóerő többleteljesítmény (Boost) és maximális 440 Nm-es nyomaték is elérhető. Ez az új NEXOS-sorozat az előző modellsorozatnál 10 százalékkal nagyobb teljesítményűvé teszi.

Fordulatszám-állítás gombnyomásra

Az elektronikus Common-Rail befejezőkkel a NEXOS szériatartozéka lett a motorfordulatszám-memóriamodul, egy másodlagos memóriamodul pedig opcionálisan rendelhető. A motorfordulatszám pontos utánállításra gombnyomással lehetséges. A TLT-hajtást igénylő munkáknál így minden pillanatban a megfelelő motorfordulatszám és ezzel nagy teljesítmény áll rendelkezésre. Ráadásul az új motorok hosz-



NEXOS motorteljesítmények

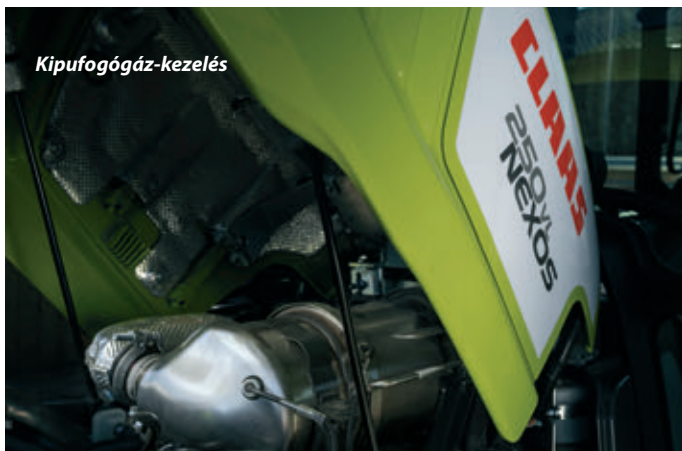
Modell	max. teljesítmény* (kW/PS)	max. fordulatszám* (Nm)
NEXOS 250 (csak F és VL)	82/112 (beleértve a 9 LE többleteljesítményt CPM**-mel)	440
NEXOS 240	76/103	406
NEXOS 230	68/92	366
NEXOS 220	62/85	334
NEXOS 210	55/75	309

* ECE R 120 szerint

** CPM (CLAAS POWER MANAGEMENT): Kiegészítő motorteljesítmény (Boost) a CLAAS traktoroknál, amelyek a lentebb meghatározott alkalmazási körülményekhez elérhetők.

NEXOS hajtómű-variációk

sebességek száma (előre/hátra)	fokozat	csoportok	irányváltó	váltótípus
24 V/12 R	4	3	REVERSHIFT	TWINSHIFT
ÚJ:24 V/24 R (csak F és VL)	4	3	REVERSHIFT	mechanikus, kétszeres
24 V/24 R	4	3	mechanikus	TWINSHIFT
24 V/24 R	4	3	mechanikus	mechanikus, kétszeres
12 V/12 R	4	3	mechanikus	-



szabb, az eddigi 500 üzemóra helyett 600 üzemórás szervizintervallumokat tesznek lehetővé.

Optimális kipufogógáz-kezelési technológia – kedvező méreteknél

A NEXOS-változatok méretei 1 méteres szélességgel kezdődnek a VE, szűk sorok közé ajánlott modellnél. A szélesebb szőlősorokhoz az 1,26 méter széles VL modelleket, míg gyümölcsösbe az 1,45 méter széles F modelleket ajánljuk. A különböző modellek motorjai a kompakt méretek ellenére a legmodernebb kipufogógáz-kezelési technológiákkal, mint a dízelrészecske-szűrő, dízeloxidációs katalizátor és a külső, hűtött füstgázgáz-visszavezetéssel vannak ellátva, így megfelelnek az EU-s IIIb (Tier 4i) károsanyag-kibocsájtási normáknak.

„Darázsderék”-konstrukció a nagyobb fordulékonyaságért

Az első tengely előtt és mögött minden új modellen látható a karakteres törés, az úgynevezett „darázsderék”, amely a CLAAS nagytraktorainál már ismert és elismert. Ez a fordulás során nagyobb hatékonyságot tesz lehetővé, mivel a fordulási sugár egyértelműen kedvezőbb lesz.

A 88 milliméterrel rövidebb frontfüggesztés és az 50 milliméterrel nagyobb keréktáv a traktort még fordulékonyabbá teszi, így biztosítva a maximális nyomtartást. Az opcionálisan rendelhető összkerek-meg-

hajtás szögállás-szenzorral, amely például tábla végi fordulónál egy bizonyos kormányzási szög fölött a négykerék-meghajtást automatikusan kikapcsolja, különösen nagy fordulékonyaságot jelent az új NEXOS traktoroknál.

A gépkezelő nagyobb kényelme

Több helyet és nagyobb komfortérzetet biztosít az egyértelműen laposabb hajtóműház, az opcionálisan elrendezett kiszolgáló elemek és egy digitális színes kijelző a műszerfalon. Ezenkívül a hátsó kábelcsatornán kívül a NEXOS traktorokon most szériatartozékként elől is található kábelcsatorna, így a front adapterek saját vezérléssel akár csukott kabinablaknál is vezérelhetők. A NEXOS F rakodóváltozatban is elérhető.

Új hajtómű-variációk

Új hajtóműváltozat is elérhető, amelynél a mechanikus erőátvitel 24 előre- és hátrameneti fokozatát REVERSHIFT elektronikus irányváltóval kombinálták. Ez elektronikusan vezérelt, különösen kopásálló lamellás tengelykapcsolóval dolgozik. A NEXOS öt elérhető hajtóműváltozatához a továbbiakban a topfelszereltségben a 24 V/12 R meghajtás is hozzátartozik, REVERSHIFT és TWINSHIFT (két terhelés alatt kapcsolható fokozat) váltókkal.

Új megoldások a frontfüggesztésnél

Az új frontfüggesztés is sok részletmegoldást kínál a nagyobb

rugalmasság érdekében. Így minden modellnél rendelhető kihelyezett kör, illetve szabad visszafolyó ág. Alternatívaként a hagyományos 1000 fordulat/perc kardánhajtáshoz az új NEXOS traktoroknál egy 540 ECO 1/perc fordulatszámú TLT is rendelkezésre áll.

Hidraulika minden eshetőségre

Az új NEXOS két hidraulikateljesítménnyel érhető el. Egy hidraulikaszivattyú 60 liter/perc szállítási teljesítménnyel minden hidraulikus eszközt kiszolgál. A nagyobb hidraulikateljesítményt igénylő munkákhoz egy külön a hátsó függesztést ellátó 27 liter/perc teljesítményű szivattyú is rendelkezésre áll.

Összesen négy mechanikus kihelyezett kör érhető el, illetve szükség esetén 4 elektrohidraulikus kört is alkalmazhatunk: két kört keresztkapcsolóról, kettőt pedig billentyűkről, amelyek mindegyike mennyiség-szabályozható, a billentyűsök pedig időzithetők is.

3,5 tonnás súlykorlát is lehetséges

Bizonyos országokban, hogy a NEXOS személyautó jogosítvánnyal is vezethető legyen, a traktor 3,5 tonnás megengedett legnagyobb össztömeggel rendelhető. Ennek leginkább a kommunális felhasználásnál van jelentősége.

Az új CLAAS NEXOS keskeny nyomtávú traktorok 2017-től gördülnek majd le a gyártószalagról.

Vitu – új tárcsás vetőgép a Köckerlingtől

Első ízben 2013-ban mutatkozott be a Köckerling Vitu vetőgépevel. A hannoveri Agritechnica kiállításon debütáló munkagép 6 méteres kivitelben került először a nagyközönség elé, azóta már 3 és 4 méteres kivitelben is elérhető.

Vitu – Konceptió

Függetlenül attól, hogy hagyományos vagy mulcsvetésről van szó, a Vitu minden művelési formába beillik. A Vitu modellt kétsoros tárcsás boronaelemmel szerelték fel, hogy megfeleljen a nagyteljesítményű vetőgépekkel szemben támasztott követelményeknek. A mögötte elhelyezkedő, eltolt elrendezésű tömörítő keréksor biztosítja a szükséges visszatömörítést, mielőtt a duplatárcsás csoroszlyák pontosan kijuttatják a vetőmagot. A Vitu így nagy haladási sebesség mellett is kitűnően alkalmas a pontos vetésre.

Műtrágya kijuttatásához a Vitu modellel a tömörítő keréksor elé felszerelhető egy sor műtrágyacsoroszlya.

Vitu – Felszereltség

Előkészítő talajművelés

A kétsoros tárcsás boronát a Vitu első részébe építették be. A területet

ez először sekélyen megműveli, ezáltal optimálisan előkészíti a vetéshez.

A tárcsák átmérője 450 mm, egyedi laprugós függesztésűek. Az osztástávolság megfelel a duplatárcsás csoroszlyák osztástávolságának. A tárcsák nagy vágószögének köszönhetően a gép már sekély talajművelésnél is elegendő mennyiségű földet mozgat meg, és optimálisan egyengeti a magágyat. A hidraulikus mélységállítással a munkamélység menet közben kényelmesen beállítható a traktor vezetőfülkéjéből. A mélység egy jól láthatóan elhelyezett skáláról bármikor leolvasható.

Tömörítő keréksor

A tömörítő keréksorral a Vitu ideális visszatömörítést biztosít, mivel két vetőcsoroszlya visszatömörítése jut egy-egy kerékre. A kerekek abroncsnyomásától függetlenül a visszatömörítés minden csoroszlyánál egyforma marad.

A két sorban eltolva haladó kerekek a Vitunak nagyon nyugodt hala-

dást biztosítanak, nagyobb haladási sebesség mellett is. Emellett az eltolt elrendezés laza talajszerkezet mellett is zavartalan átömlést tesz lehetővé. A kövek és más akadályok is átjutnak rajta.

Duplatárcsás csoroszlyák

Az új fejlesztésű duplatárcsás csoroszlya a garancia a Vitu pontos vetőmag-lehelyezésének. A vetőmagot a tárcsák között elhelyezkedő műanyag cső vezet egészen a talaj felszínéig, ez biztosítja a lehelyezés pontosságát nagyobb munkavégzési sebességek mellett is. A rajta lévő műanyag perem megakadályozza az egyes magok kipattanását.

A két robusztus tárcsa egymáshoz képest enyhén eltolva helyezkedik el, így a tárcsák közötti hézag kopás esetén is optimális marad. A tárcsák tisztításához keményfém élű sárkaparót alkalmaznak. Az akadályokkal szemben kitűnő védelmet jelent a laprugós függesztés. A maximális 150 kg-os csoroszlyanyomással a duplatárcsás csoroszlya még nagyon száraz és kötött felületek esetén is mindig megbízhatóan hatol a talajba.

A Vitu vetőgépen a vetőmag lehelyezésének mélysége a traktorról, hidraulikusan állítható be. Az optimális visszatömörítésről a csoroszlyák után elhelyezkedő rugalmas poliuretánból készült nyomóhenger gondoskodik. Ez az anyag megakadályozza a talaj rátapadását, és biztonságos használatot garantál a Vitunak.

Hidraulikus csoroszlyanyomás-beállítás

A csoroszlyanyomás és a belőle adódó vetésmélység a Vitu esetében hidraulikusan, a traktor hidraulikacsatlakozásán keresztül állítható be. A nyomás ellenőrzésére egy jól látható manométert helyeztek el a kezelőjárdán.

A csoroszlyanyomás opcionálisan a terminálon keresztül is beállítható. Elsősorban változó talajfeltételek mellett lehet ennek segítségével optimális kelést elérni. Ez a funkció kombinálható többletmennyiség ve-





zérléssel. Így például a kötött talajú területeken egy gombnyomásra több vetőmagot és ezzel együtt nagyobb csoroszlyanyomást lehet beállítani.

Állítható hátsó egyengető pálcasor

A sikeres befejezésről a Vitu állítható hátsó egyengető pálcasora gondoskodik. A pálcasor optimálisan elegyengeti a vetés során képződött barázdákat, és finomszemcsés réteggel takarja be a magokat. Ha nincs rá szükség, szerszám nélkül teljesen lekapcsolható.

Vetőmagtartály

A Vitu 300 és a Vitu 400 vetőgép 2700 liter térfogatú vetőmagtartállyal rendelkezik. A Vitu 600 esetében 3700 literes szimpla vagy 4300 literes dupla vetőmagtartály választható.

Annak érdekében, hogy ne jussanak idegentestek az adagolóegységbe, a vetőmagtartályt erős, lépésálló ráccsal látták el. A töltöttségi szint méréséhez a vetőmagtartályt két különböző pozícióban elhelyezett szenzorral látták el.

Adagolószerkezet

A saját fejlesztésű adagolószerkezet hidraulikus meghajtású, és a kívánt vetőmagmennyiséget megbízhatóan szállítja az elosztó légáramába. A poliuretánból készült celláskerékkel az adagolóegység saját maga biztosítja a tömítést, így nincsen szükség túlnyomásos tartály, vagy injektorrendszer alkalmazására. A hidraulikus hajtással bármikor növelhető vagy csökkenthető a vetett adagmennyiség.

Szerszámoszláda

A Vitu alapkitelben fel van szerelve egy praktikus, erős műanyagból készült szerszámoszláddal. Az

elegendő helyet kínáló, zárható láda víz- és porálló.

Fékberendezés és TÜV műszaki szakvélemény

A biztonságos és kényelmes közúti haladás érdekében a Vitu vetőgép felszerelhető rugóerő tárolóval ellátott légfékkel. A Vitu TÜV műszaki szakvéleménnyel is kérhető, ami lehetővé teszi a 40 km/h órás megengedett sebességet tartalmazó üzemeltetési engedély beszerzését.

A gép vezérlése

ISOBUS

A Vitu ISOBUS-kompatibilis, és egy megfelelő kezelőterminállal vezérelhető a traktorral.

FO 130 alapterminál

Az FO 130 alapterminállal a Vitu teljes egészében vezérelhető és felügyelhető. A gombok és a kijelző áttekinthető kialakítása lehetővé teszi a Vitu nagyon egyszerű kezelését.

FO 300 ISOBUS terminál

Az FO 300 egy ISO 11783 szabvány szerinti, mobil eszközök kezelésére és felügyeletére szolgáló ISOBUS-terminál, erős kontrasztú és fényerejű, tükröződésmentes, színes, 16:9 formátumú TFT kijelzővel. Ezzel a terminállal nemcsak a Vitu irányítható, hanem más ISOBUS-kompatibilis eszközök is megvalósíthatók vele, pl. a TaskControl és a SektionControl.

Nyomlázítók

A traktor nyomait állítható agreszszivítású Herkules kapák lazítják fel. A tábla végén ezek hidraulikusan behajthatók.

Levelboard

A Vitu a gumikerekes tömörítő előtt robusztus Levelboard egységgel szerelhető fel a nagyobb talajrögök kiegészítő aprítására és elegyengetésére. Az eszköz a barázdákat elegyengeti, és a talajrögöket még egyszer porhanyítja.

Művelőútjelző

A Vitu opcionálisan felszerelhető egy művelőútjelzővel. A csipkés tár-

csak jól látható jelölést hagynak hátra a következő munkafolyamathoz.

Nyomjelző

Az erős nyomjelzővel optimálisan kijelölhetők a csatlakozó sávok. A nagy, csipkés tárcsák jól látható nyomot hagynak hátra, és egyedileg állíthatók.

Tolatókamera és munkavégzésre szolgáló fényszóró

A Vitu opcionálisan felszerelhető erős fényű, munkavégzésre szolgáló LED fényszórókkal, és kiváló minőségű tolatókamerával, így nehéz körülmények között, pl. szürkületben vagy éjszaka is biztonságosan tud dolgozni.

Feltöltő csiga

A tartály feltöltéséhez a Vitu opcionálisan felszerelhető egy praktikus feltöltő csigával. A feltöltő csiga a gép hátuljára szerelhető, és munka közben nem kell átfordítani. A töltési idő ezáltal lerövidíthető, és a töltés lényegesen egyszerűbbé tehető. A duplatartállyal rendelkező gépek (VituCombi) két feltöltő csigával is felszerelhetők.

Vetőmagfolyás ellenőrzése

Az összes vetőcső ellenőrzésére a Köckerling opcionálisan egy vetőmagfolyást ellenőrző egységet kínál. Ez azonnal jelzést ad, ha a csőrendszerben ténylegesen üzemzavar lép fel.

Féloldalas lekapcsolás

A Vitu ellátható a vetőgép egyik oldalát kapcsoló egységgel, ami átfedés esetén – pl. adott művelőút ritmus esetén, vagy a tábla végén – segít megakadályozni, hogy túl sok vetőmag kerüljön duplán vetésre. Az elosztófej kifolyó nyílásait szabályozó csappantyúkkal látják el, amelyek szükség esetén gombnyomásra zárhatóak. A vetett mennyiség ennek megfelelően alakul.

Műtrágyát kijuttató egységek

A Vitu – Combi segítségével a vetés és a műtrágya kijuttatás kombinálható. Ehhez a Vitu – Combi egy sor műtrágya kijuttatására szolgáló tárcsával rendelkezik, amivel a műtrágya a gumikerekes tömörítő előtt, két vetett sor közé helyezhető.

Életre szóló megoldás – ISEKI kompakt traktorok

Cikkünkben bemutatjuk a kiemelkedő minőséget képviselő japán ISEKI traktorok 2017-os kínálatát mezőgazdasági felhasználók részére.



A japán ISEKI gyártó az 50-60 LE alatti traktorok piacán tölt be vezető szerepet európai és világviszonylatban, habár jelenlegi kínálatának legerősebb modellje már 102 LE-s. Az ISEKI-termékeket – ahogy japán gyártóktól megszoktuk – a rendkívül magas műszaki színvonal, megbízhatóság és az igen jó ár/érték arány jellemzi.

Az ISEKI mezőgazdasági vonala kiváló ár/érték arányú, magas minőségű és megbízható kompakt traktorokat kínál elsősorban talajművelési feladatokhoz. Természetesen a csatlakoztatható számos eszköznek köszönhetően a kompakt és fordulékony, összkerék-meghajtású

kistraktorok egész évben bevethetők kertészetekben, erdőgazdaságokban, lótenyésztő telepeken, de telephely fenntartásra és egyéb kommunális feladatok elvégzésére is kiválóan alkalmasak.

A 90 éves – ebből közel 60 éves traktorgyártási múlttal rendelkező – ISEKI gépei Japánban, a legszigorúbb minőség-ellenőrzési rendszer felügyelete alatt készülnek, a traktorok fő egységei (motor, váltó, hajtómű, stb.) és az adapterek zöme is saját fejlesztésű és gyártású.

Az ISEKI erősségének azt tartja, hogy komplett rendszerként kínálja összeállításait, és minden feladathoz képes megfelelő teljesítményű,

felszereltségű alapgépeket és saját gyártásból származó eszközöket ajánlani.

Az ISEKI traktoron rögtön szembetűnik a funkcionalitás, a japán precizitás és a vele járó igen magas műszaki színvonal, rögtön észrevehető, hogy a piacon kiemelkedő minőségű gépekről van szó.

A kompakt építésű és kiemelkedően fordulékony modellek kapcsolható összkerék-hajtással, differenciálzárral, szabványos hátsó hárompont csatlakozással és TLT-kihajtással rendelkeznek, hagyományos mechanikus és hidrosztatikus hajtású típusok is megtalálhatók közöttük, de a legújabb modellek akár automata hajtóművel is rendelhetők.

Bővítési lehetőségek:

- első hidraulika,
- front TLT,
- komfort fülke fűtéssel, klímával,
- bővíthető hidraulika-rendszerek,
- homlokrakodó,
- speciális korrózióvédelem,
- számos adapter.

A mezőgazdasági modellek rövid áttekintése:

ISEKI TM 3185 A

A 3-hengeres, vízhűtéses motorral szerelt TM 3185 modell az ISEKI belépő modellje, 18 LE teljesítménnyel. Jellemzői: mechanikus csoportváltómű, kapcsolható összkerék-hajtás, 540 1/perc hátsó TLT, Kat. 1 hárompont, 990 mm-es külső szélesség. Ajánlott kisebb kertészeti munkákhoz, vagy olyan helyekre, ahol elvárás az 1 m alatti külső szélesség.

ISEKI TM 3205-ös sorozat

A TM 3205-ös sorozat nagy löket-térfogatú, nyomatékos 24, 27 és 30 LE-s modelleket kínál, 8/8 fokozatú mechanikus irányváltó hajtóművel, vagy fokozatmentes hidrosztatikus meghajtással. A kompakt méretű, mindössze 1100 mm külső szélességű, bukókerettel vagy komfort fülkével egyaránt rendelhető TM 3205-ös





traktorok alapfelszereltségben rendelkeznek 1, illetve 2 pár kihelyezett hidraulikával. Kertészetek, üvegházak ideális választása, de telephely fenntartásra és számos kommunális feladat elvégzésre is alkalmasak.

ISEKI TH 4335 AL

A 3-hengeres, 1498 ccm-es ISEKI dízelmotor max. teljesítménye 37 LE, a 8 előre- és 8 hátrameneti fokozattal rendelkező szinkronizált irányváltó hajtómű pedig max. 27 km/h-s haladási sebességet biztosít. A hátsó, 540/1000 1/perc fordulatú TLT mellett egymástól függetlenül és terhelés alatt kapcsolható has alatti, valamint front TLT (opció) rendelkezésre áll. A kardántengelyek rendelkeznek úgynevezett lágy-felfutás kapcsolóval, kímélve ezzel az alapgépet és a munkaeszközt. A kormányhidraulikától független munkahidraulika teljesítmény 32,1 l/perc, az alapfelszereltséghez tartozik egy négyirányú hidraulikavezérlő két kettősműködésű körrel (az egyik úszóállással is rendelkezik). A KAT 1. hátsó hárompont emelő emelési ereje 1100 kg.

ISEKI TG 6000-es sorozat

Az ISEKI legújabb fejlesztésű közepkategóriás kompakt traktorai

gazdag alapfelszereltséggel, háromfajta hajtóművel (szinkronizált irányváltó hajtómű, duplakuplungos félautomata hajtómű és fokozatmentes hidrosztatikus hajtómű) és 40, 45, 55 és 66 LE-s, 3-, illetve 4-hengeres motorokkal és kiemelkedő, 52,4 l/perc munkahidraulika teljesítménnyel rendelkeznek. Az új fejlesztésű „Smart-Gear” automata hajtómű sajátossága, hogy nyomatékvesztés mellett történik mind a manuális, mind az automata kapcsolás. A TG 6000-es traktorok bukókerettel, vagy klimatizált komfort fülkével rendelhetők. A magas színvonalú alapfelszereltség számos extra funkciót tartalmaz: pl. elektronikusan kapcsolható összkerék-hajtás; automata kardánleállítás a hátsó hárompont felemelésekor; automatikus hátsó hárompont felemelés; fülkéből beállítható vonóerő szabályozás; tempomat, stb.

ISEKI TJA 8000-es sorozat

A TJA 8000-es sorozat két, 86 és 102 LE-s, 3-hengeres, SISU Common-Rail motorja alacsonyabb üzemanyag-felhasználás mellett kínál nagyobb teljesítményt. A legmodernebb technikájú (nagynyomású befecskendezés, töltőlevegő hűtés, elektronikus

motormenedzsment), III B környezetvédelmi besorolású motor új mérce a kategóriában.

Az új szinkronhajtómű a fő munkatartományban (0,3-12 km/h) optimális sebességkiosztást biztosít. Nagyobb tempójú munkavégzésnél, vagy közúti közlekedésnél 39 km/h maximális haladási sebesség áll rendelkezésre. Az ISEKI TJA 8100-as modell egy ergonomikusan kialakított High/Low kapcsolóval is rendelkezik, amely terhelés alatt működtethető, lényegesen megnövelve ezáltal a kezelési komfortot. Az új fejlesztésű Shuttle-Shift irányváltóval egy ujjmozdulattal választhatunk az előre- és hátramenet között.

Egy ISEKI traktorra hosszú éveken keresztül alacsony üzemeltetési költségek és nagy üzembiztonság mellett számíthat az év minden napján.

Az ISEKI traktorokat keresse a hivatalos magyarországi forgalmazónál (Városkert Kft. – Biatorbágy), vagy országos viszonteladói hálózataunknál (Agrárgépek Kft. – Miskolc, Agro-Alfa Kft. – Szombathely, Agroker Holding Zrt. – Nyíregyháza, Agrospic Kft. – Sárosd, Alfa-Gép Kft. – Békéscsaba, Velox-Ker Kft. – Szentlőrinc)

www.iseki.hu



HE-VA *Kulti-Dan* függesztett kombinátor család

Mindent tud, amit a nagyok – hangzik a HE-VA szlogenje. Ami teljes mértékben igaz, hiszen ha ránézünk a gépre, már észrevehetőek azok a jegyek, amelyek a legjobbak közé teszik a kombinátorok – nem kevés gyártót felvonultató – piacán. A *Kulti-Dan*-sorozatot az elkövetkezendő szezonban az Sz-Agro 2007. Kft. kedvezményes áron kínálja a mezőgazdasági vállalkozók részére.

A *Kulti-Dan* kombinátor fejlesztését alapvetően három – a felhasználók szempontjából – igen fontos tényező köré építette a HE-VA: egyszerűség, variálhatóság, megbízhatóság.

Egyszerűség – nincsenek túlbonyolított megoldások – minden a helyén van, a felfüggesztéstől kezdve a talajállapotnak és használati célnak megfelelő beállításokig.

Variálhatóság – a kiegészítő felszerelések és a kapák dőlésszögének állítása biztosítja a gép professzionális összeállítását minden gazdálkodó számára.

Megbízhatóság – a felhasznált anyagok minősége, illetve a gyártási folyamat tette lehetővé, hogy erre a gépcsaládra is 24 hónap gyári garanciát vállal a HE-VA.

2002-ben a HE-VA megvásárolta a dán Doublet Record gépgyártó céget, amelynek egyik fő terméke a *Kulti-Dan* magágykészítő volt. 2007-ben, a magyarországi piacon történő megjelenésekor már a ma is ismert felépítéssel, opciókkal és minőséggel került forgalomba, ahogy a világ több országában is. A négy sorban elhelyezett rugós kapák egymástól

való távolsága nemcsak a hagyományos szántásos, hanem az egyre elterjedtebb mulcstechnológiában is használhatóvá teszi. Külön kiemelendő a kapák dőlésszögének 4 fokozatban történő állíthatósága, ami mind a tavaszi, mind pedig az őszi vetési időszakban optimális munkát biztosít. Kora tavasszal meredekebb szögben nem hozza fel a nedvesebb földréteget, ami jó vízháztartást és a felső réteg optimális rögszerkezetét és száradását teszi lehetővé. Lúdtalp orrbetétekkel felszerelve laposabb szögben jó gyommentesítő hatás és keverés érhető el.

A kiegészítő felszerelések közül elmaradhatatlan a mellő simítólemez (1. kép), amelynek mind a dőlésszöge, mind pedig a magassága egy furatsor segítségével könnyen és egyszerűen állítható, biztosítva a rugós kapáknak az egyenletes munkamélységet. A

HE-VA *Kulti-Dan* 640



normál rugós kapák helyett választható az erősített kaptípus is, amely a nagyon kötött talajokhoz, vagy a mélyebb (16-18 cm) munkavégzésnél hatékonyabb.

A kapák utáni elmunkáló az igényeknek megfelelően választható: rugóujjas elem (*nagy kép*) – csak egyszerű felszínegyengetés visszatömörítés nélkül – különösen tavasszal; egysoros henger – porhanyós lazább szerkezetű talajokhoz visszatömörítéssel és rögtöréssel; rugóujjas elem és hengerson kombinációja (*2. kép*) – egyenletes talajfelszín és visszatömörítés egy menetben; dupla rögtörő henger (*3. kép*) – kötöttebb talajoknál biztosítja az optimális rögszerkezetet és a jó visszatömörítést.

A gép munkamélységét a csavarorsós állítású, sárkaparóval ellátott gumi támkerekekkel állíthatjuk, amelyek az egymástól függetlenül elmozduló tagok tökéletes talajfelszín-követését is biztosítják. További információk: www.he-va.hu.

Szajkó



1.kép



2.kép



3.kép



Horsch Maestro – nagy teljesítményű szemenkénti vetés

A Horsch mindig is nagy hangsúlyt fektetett a logisztikára, és ez tükröződik vissza a Maestro vetőgépekben is, legyen az 6, vagy éppen 36 soros.

A 6 sorosnál már 3 tonna műtrágyát és 250 kg mikrogranulátumot tudunk magunkkal vinni. Opcióban a mikrotartály növelhető, vagy a gép akár kétféle mikrotartállyal is szerelhető. A vetőmagtartály pedig soronként 70 l-es.

A Maestro vetőgépek csoroszlyanyomás állítása hidraulikus, így nagyon gyorsan, a fülkéből, a monitoron keresztül lehet állítani a csoroszlyanyomást. Ez az állítási lehetőség óriási előnyt jelent a hagyományos állítással szemben. Ha visszagondolunk a tavaszi szezónra, és feltesszük a kérdést, hogy hányszor is állítottuk a rugókon a csoroszlyanyomást a vetési időben, akkor meglepődünk, hogy milyen kevésszer! Általában jó nagy csoroszlyanyomást állítunk a gépekre, hogy a mag ne maradjon a talajfelszínen, és sok helyen ezenki-

vül nem sokszor állítanak már ezen az értéken.

A csoroszlyanyomás hidraulikus beállítása sokkal kényelmesebb, és így azt sokkal többször is változtatjuk. A Horsch a 2017-es évvel kezdődően bevezeti az automatikus csoroszlyanyomás-állítást.

Mit jelent ez? – A csoroszlyanyomást beállítjuk, hogy a gép a keményebb részbe betegye a magot, de amint beérünk a lazább talajba, ott a mag körzetét jobban megnyomja a kelleténél. Az automatikus csorosz-

lyanyomás-állításnál, amint beleér a lazább talajba, ott a rendszer visszavesz a nyomásból, és így a mélységtartás még precízebb, valamint a talaj a mag körül is optimális tömörödöttségű lesz. A kísérletekben kimutatták, hogy a helyes talajnyomással hektáronként akár egy tonnával is nagyobb lehet a termés.

Egy másik fontos tényező a nyomókerék. A kukorica maximális terméspotenciálja hatleveses állapotig kialakul, ezen belül a vetésnél már nagyon sok minden eldől. Ilyen például a vetőmag feletti talajréteg tömörítése is. Általában keskeny nyomókerekekkel tömörítjük a talajt, és ezeket használjuk akár a homokos, akár az igen kötött talajokon is.



„MINDEN EGYES GÉPÜNKBEN A

SZÍVEM DOBOGÁSÁT HALLANI.”



MICHAEL HORSCH

Maestro SW

TÖBB TERÜLET VAGY HAMARABB KÉSZEN VAN

- A 2012-es év gépe – Agritechnica-díj
- Seed on Demand – adagoló rendszer
- 12 km/h – vetési sebesség minden körülmény mellett
- 12, 16, 18, 24 és 36 sor
- Sortávolságok: 45-től 80 cm-ig
- Kicsi, szabadalmazott adagoló
- Folyamatos elektronikus ellenőrzés

A 2017-es évtől a Horsch Maestrohoz különböző tömörítőkerekek rendelhetőek: a nehéz talajokra egy ujjas, a közép között talajokra egy tüskés változat. Az elmúlt évek kísérletei kimutatták, hogy a tömörítőkerék helyes megválasztása eredményeként a növények a fiatalkori fejlődés alatt sokkal nagyobb gyökértömeget fejlesztettek, és ez nagyobb termést jelentett.

A nehéz talajokon gazdálkodók ismerik azt a jelenséget, amelynek során a vetés után, amikor a talaj kezd kiszáradni, a vetőcsoroszlya által húzott sor nyílik meg, és a magvak kilátszódnak. Az ujjas tömörítő segítségével ez a jelenség megszűnik. A vetőmag sokkal jobban lesz beágyazva, tökéletesebb a csírázása, és egyenletesebb a kelés, vagyis nincs időbeni eltolódás. Kötétt talajokon, nedvesebb körülmények között a vetőbarázda oldalát a vetőtárcsa elkenheti, így a vetőmag nehezebben tud oldal irányba gyökerezni; rosszabb esetben csak hosszanti irányba fejleszti a gyökereit, ami termés kiesésben jelentkezik.

A Horsch Maestro egy nagy teljesítményű szemenkénti vetőgép, olyan megoldásokkal, amelyek végül a termésmennyiség növekedését eredményezik.

szász z



www.horsch.com

Az Ön HORSCH kapcsolattartója: Szász Zoltán
zoltan.szasz@horsch.com | T: +36 30/743-03-02 | www.horsch.com

Az Ön HORSCH kapcsolattartója: Barabás Zsolt
zsolt.barabas@horsch.com | T: +36 20/6187191 | www.horsch.com

Az Ön AXIAL kapcsolattartója: Szabó Gábor
szabogabor@axial.hu | T: +36 30/978-17-43 | www.axial.hu

 AXIAL

Importőr – Forgalmazó

HORSCH

Mezőgazdaság szenvedéllyel

Megkezdődött a növényvédő gépek időszakos felülvizsgálata

Sajtótájékoztatóra hívta a Magyar Növényvédő Mérnöki és Növényorvosi Kamara (NMNK) az agrármédia és más lapok munkatársait október közepén, hogy ismertessék a növényvédő gépek időszakos felülvizsgálatával kapcsolatosan eddig végzett munkájukat és az elért eredményeket.

Az uniós előírásokon alapuló hazai szabályozás értelmében ezentúl három évenként kötelező lesz a gépek alkalmassági vizsgálata. A rendelkezéstől a növényvédő szerek pontosabb és takarékosabb kijuttatását, jobb biológiai hatást, csökkenő környezetszennyezést várhatunk a növénytermesztésben.

Cél a minél biztonságosabb felhasználás

Bevezetőjében **Dr. Tarcali Gábor**, a Magyar Növényvédő Mérnöki és Növényorvosi Kamara elnöke az

élelmiszer-biztonság gondolatával indította mondanivalóját.

Az egészséges élelmiszer alapja az egészséges növény, amely állapot biztosítása a növényvédelem, a növényvédelmi szakemberek feladata, akik ezt a növényi betegségek és kártevők által okozott károk csökkentése érdekében növényvédő szerek felhasználásával és növényvédelmi gépek alkalmazásával érik el. Voltak és vannak törekvések a károsítók ellen bevetett növényvédő szerek kiiktatására a természetből, de mai tudásunk szerint az emberiség élelmiszer-szükséglete az árutermelés keretei között így nem biztosítható.

Mivel a növényvédő szerek veszélyes anyagok, ezért nagyon fontos, hogy megfelelő szakmai felkészüléssel, biztonságosan legyenek felhasználva. Ma, az integrált növénytermesztés és növényvédelem korszakában arra törekszünk, hogy a növényvédő szereket csak a szükséges legkisebb mértékben használjuk, és a védekezés egyéb, nem kémiai módszereit is alkalmazzuk a növényvédelemben. A növényvédő szerek előírás szerinti, szabályos kijuttatása és felhasználása jelenti a garanciát arra, hogy a termékekben kimutatható hatóanyag-maradék ne haladja meg a mindenkori tudásunk szerint megengedett határértékeket.

A növényvédő szerek szabályos felhasználásának sok tényezője közül egyik igen fontos elem a kijuttatástechnika, azaz, hogy milyen eszközzel, milyen módon használjuk ezeket a veszélyes anyagokat. Általánosságban elmondható, hogy



Ültetvénypermetező bemérőpad
(Fotó: Aponyi Lajos)

napjainkban a növényvédő szerek korszerű növényvédő gépekkel kerülnek kijuttatásra, aminek során arra kell törekednünk, hogy műszakilag a legjobb feltételekkel, megfelelő módon, egyenletesen, csak a szükséges dózisban jussanak a szerek a kezelendő táblára, vagy növényállományra. Ehhez minél jobb, lehetőleg kiváló minőségű növényvédő gépekre van szükségünk.

A mai magyar mezőgazdaságban régi és legkorszerűbb növényvédelmi gépek egyaránt megtalálhatók, s régi hiányosság, hogy ezek műszaki állapotáról nincsenek megfelelő, naprakész ismereteink. A nem megfelelő műszaki állapotú eszközök nem képesek egyenletes kijuttatásra, ami nemcsak hatáscsökkenéssel, hanem élelmiszer-biztonsági kockázattal jár. A szóráségyenetlenség, a rosszul beállított, vagy rosszul működő gépekkel feleslegesen kijuttatott növényvédő szer ezenkívül környezetvédelmi problémákat is okozhat, és többletköltséget jelenthet a termelőknek. 2015-ben a hazai növénytermesztés 125 milliárd forint értékben használt fel növényvédő szereket, tehát a jó műszaki állapotú gépekkel elérhető növényvédőszer-megtakarítás értéke nem elhanyagolható tétel.

Az Európai Unió országaiban a kétezres évektől kezdve kezdetben önkéntes alapon, majd később kötelező módon bevezették a növényvédő gépek műszaki felülvizsgálatát. Az Európai Parlament és a Tanács a *pesticidek fenntartható használatának elérését célzó közösségi fellépés kereteinek meghatározásáról* szóló 2009/128/EK irányelve alapján a tagországnak 2016. december 14-ig biztosítaniuk kell, hogy a peszticid kijuttatásához használt 3 évnél idősebb berendezések felülvizsgálata legalább egyszer megtörténjen.

Szakmai körökben ismert, hogy hazánkban is már évekkal ezelőtt született törvényi, illetve rendeleti szabályozás a növényvédő gépek kötelező időszakos felülvizsgálatáról, ennek ellenére ez a kötelezettség, a gépek háromévenkénti felülvizsgálata nagyon sokáig váratott magára. A 43/2010. (IV. 23.) FVM-rendelet 35. §-a alapján előírt kötelező műszaki felülvizsgálatok megszervezésével és végrehajtásával a minisztérium 2015 decemberében a Magyar Növényvédő Mérnöki és Növényorvosi Kama-

rát (NMNK) bízta meg, és kötelezettségévé tette a vizsgálati rendszer és a vizsgálóállomási hálózat kiépítését és működtetését.

A kamara a Fejér megyei szervezést bízta meg a rendszer kiépítésével, amely a Hajnalpír Kft. segítségével két és fél évig üzemeltette első, kísérleti mobil állomását. Az eddigi 240 millió Ft költséggel kialakított rendszer felállításában a Veszprémi Egyetem Georgikon Kara, a Nyíregyházi Egyetem, a FruitVeb Magyar Zöldség-Gyümölcs Szakmaközi szervezet és TermékTanács és a Mezőgazdasági Repülők Érdekvédelmi Szövetsége (MERÉSZ) működött közre.

A növényvédő gépek felülvizsgálata a földi gépekre, a növényvédelmi



Tarcali Gábor: a növényvédő szerek veszélyes anyagok, ezért a minél biztonságosabb felhasználásukra kell törekedni

munkát végző légi járművekre és a vasúti pályatestek növényvédőszeres kezelését végző berendezésekre egyaránt kiterjed. A jövőben a háromévesnél idősebb, nem ellenőrzött, illetve a felülvizsgálaton nem megfelelt permetezőgéppel növényvédelmi tevékenységet végezni tilos!

Kiépülő országos rendszer

A vizsgálati rendszert és hálózatot **Bakonyi István**, a MANOK Növényorvos Kft. ügyvezetője ismertette.

Mint mondta, országos lefedettségű vizsgáló hálózatról van szó. Véleménye szerint annak, hogy a rendszer kiépítése évekig elhúzódott, egyik oka

az lehetett, hogy a permetezőgépeket nagy távolságokra kellett volna mozgatni a vizsgáztatás céljából, ami ezeknél a munkagépeknél igen nehézkesen lenne megoldható. Ezért mobil hálózatot alakítottak ki, azaz a termelőnél, a telephelyén vagy saját településén kerül sor a vizsgálatra.

Ismeretes, hogy a Növényvédő Kamara (NMNK) megyei rendszerben működik, ugyanígy alakították ki a vizsgáló hálózatot is. A kamara 100%-os tulajdonában lévő MANOK Növényorvos Kft. működteti a Növényvédő Gép Ellenőrző Állomást (NGEA), amely a teljes kiépülés után az országban 24 állomást állít fel. Jelenleg Fejér, Jász-Nagykun-Szolnok, Hajdú-Bihar, Szabolcs-Szatmár-Be-



Bakonyi István: a mobil vizsgálóállomások a termelővel egyeztetett helyszínen és időpontban végzik a permetezőgépek vizsgálatát

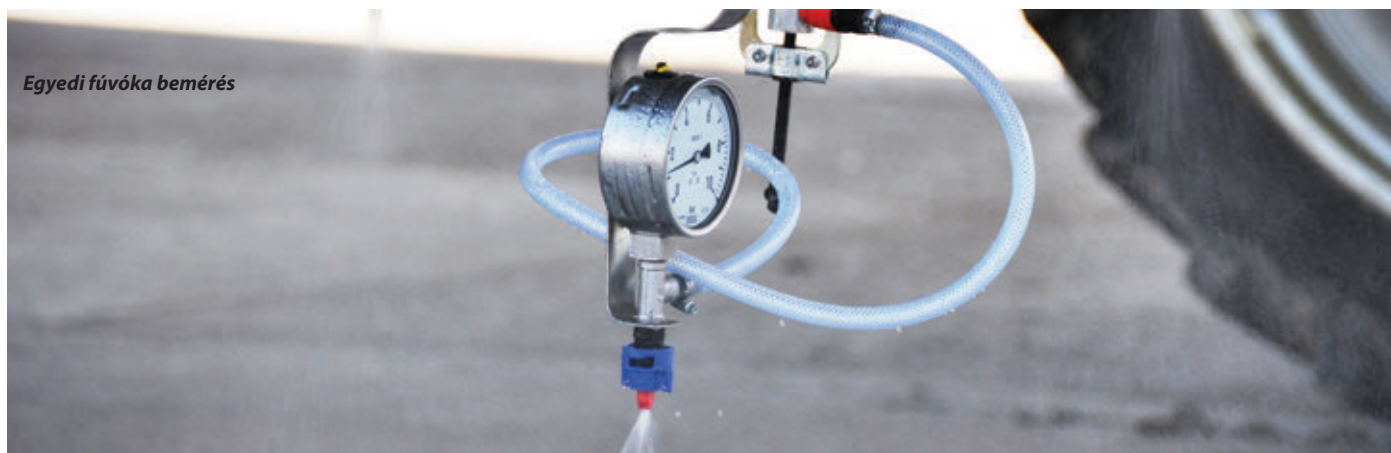
reg, Somogy és Pest megyében üzemelnek állomások, de a többi megyében is hamarosan kiépülnek. Ha menet közben kiderül, hogy a szolgáltatások ellátásra a tervezett 24 állomás nem elegendő, újabbak felállítása is lehetséges.

A jogszabály szerint a vizsgálatra való bejelentkezés a termelő kötelessége, amit a www.ngea.hu weboldalon egy megrendelőlap kitöltésével, online módon tehet meg, ami után a vizsgálandó gép adatai egy központi nyilvántartásba kerülnek. Ugyanezen a weboldalon az állomások listája is megtalálható, s a járások alapján

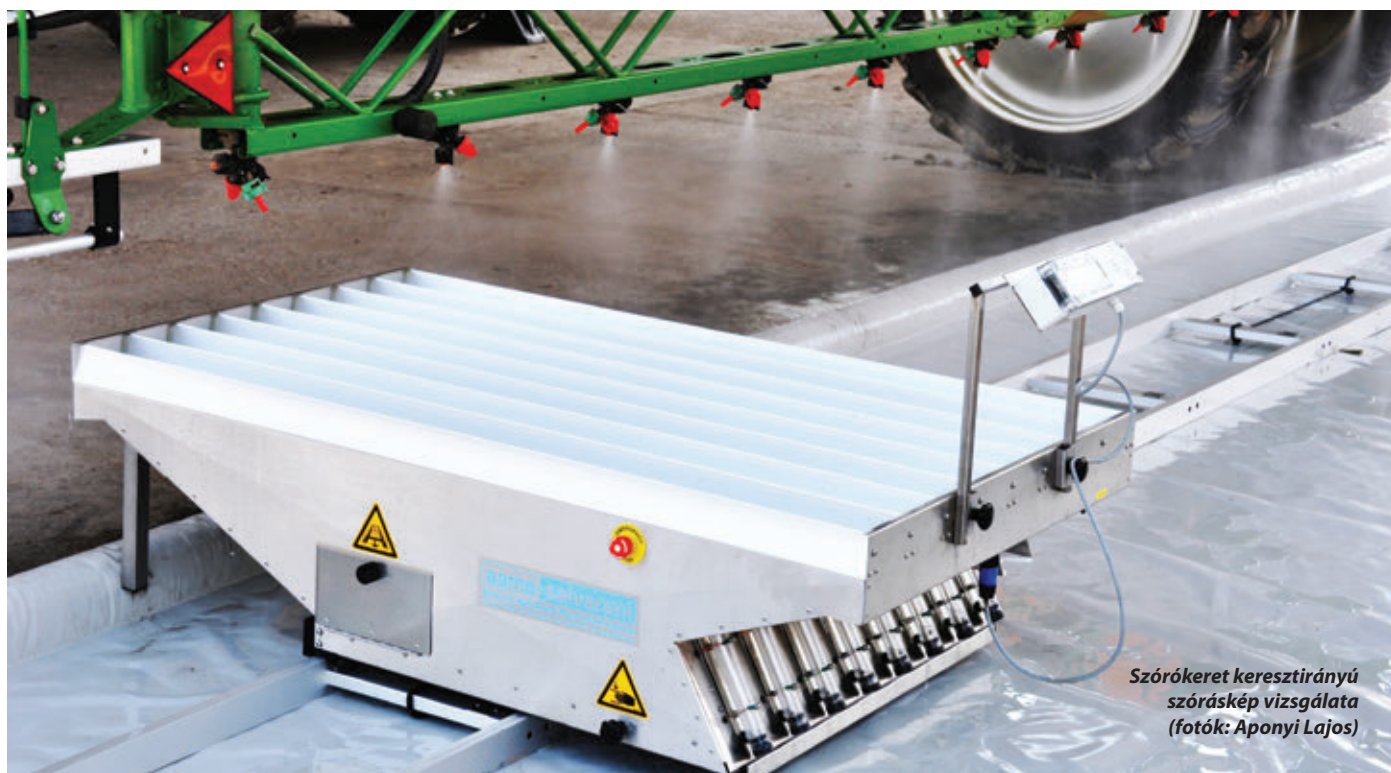
(folytatás a 49. oldalon)



Permetezőgép mobil vizsgálóállomás



Egyedi fúvóka bemérés



Szórókeret keresztirányú szóráskép vizsgálata (fotók: Aponyi Lajos)

(folytatás a 47. oldalról)

könnyen megállapítható, hogy az adott termelő melyik alállomás körzetébe tartozik.

Fontos, hogy a három évnél idősebb gépek esetében a regisztráció, azaz a vizsgálat megrendelése minél előbb, de 2016. december 14-ig megtörténjen, mert a hatóság lehetővé tette, hogy ezek a gépek a vizsgálat tényleges időpontjától függetlenül rendeltetésszerűen használhatók továbbra is. A műszaki felülvizsgálatra nem egyoldalú kijelölés alapján, hanem az alállomás és a termelő által közösen egyeztetett időpontban kerül sor.

Az ellenőrzés menetéről szólva elhangzott, arra kéri a gazdákat, hogy a permetezőgépet alaposan mossák ki, és tisztítsák meg a felülvizsgálat előtt. A legtöbb elutasítás a gépek nem megfelelő tisztításából, illetve a fúvókák rossz állapotából fakad.

Az ellenőrzés egységesen zajlik. A rendszer mobil, tehát az NMNK NGEA szakemberei a gazda saját településén, telephelyén is el tudják végezni a mérést, ritkán kell csak átutazni a szomszéd településre. Sikeres felülvizsgálat után a növényvédő gépeket érvényesítő matricával látják el. Az eddigi vizsgálatok során többször előfordult, hogy a gépek egyedi azonosító jele, táblája hibás, olvashatatlan, stb. volt, ilyen esetben ezek a sikeres vizsga után új azonosító jelet kapnak.

Az eddigi munkáról szólva Bakonyi István elmondta, hogy a jelenleg működő 11 alállomásra több mint 1900 termelő jelentkezett be vizsgálatra, s az elmúlt időszakban több mint 350 növényvédő gép kapott érvényes műszaki

engedélyt. A tapasztalatok alapján 10% alatt van a nem megfelelő minőségű gépek aránya. A kb. két éves tesztidőszak alatt már több mint ezer vizsgálatot végeztek, amelyek sok értékes tapasztalattal gazdagították a munkában résztvevőket, illetve a növényvédelmi gyakorlatot. Ilyen érdekes és értékes megállapításként említette, hogy az üzem-



Vizsgálati tanúsítvány érvényesítő matrica

szertű körülmények között, tehát nem laborban végzett mérések alapján az egyik leggyakoribb fúvókátípus csak igen szűk időjárási intervallumban használható megfelelően.

Olyan eset is előfordult, hogy alkalmatlan minősítést kapott gépen – ennek okait keresve – konstrukciós hibát fedeztek fel; azt kijavítva a vizsgálat megfelelő eredménnyel zárult. További tanulság, hogy a műszeres méréseket és vizsgálatokat nem szabad feleslegesnek vagy misztifikálnak tekinteni, mert a pontos, egzakt mérési eredmények számos olyan jelenségre, helyzetre vagy hibára mutatnak rá, amit a napi gyakorlatban nem, vagy csak ritkán, esetleg későn észlelünk.

További részletekről és tudnivalókról, valamint az aktuális vizsgálati díjakról az érintettek és az érdeklődők a www.ngea.hu honlapon kaphatnak tájékoztatást.

P. G.

HARDI RANGER

ELÉRHETŐ BIZTONSÁG

A **HARDI** vontatott szántóföldi permetezőgép kínálatának legkisebb tagja elérhető áron nyújtja a legmodernebb permetezési technikát. A **RANGER** egyszerűen kezelhető, megbízható és robusztus kialakítású permetezőgép, amely a különféle funkciók gazdag választékát kínálva tölti be a kategória vezető pozícióját. Kis vónoérogény mellett nagy terület teljesítmény és egyedülálló precizitás szavatolja a tartós **HARDI** minőséget.

Dorker Kft.: +36 30 664 5748
Invest Kft.: +36 30 413 2290
Agroázis Kft.: +36 30 406 3347

The Sprayer



Előzetes

Venieri-fejlesztések
bemutatása Bolognában



Több díjat is nyert a
Fede H30 Air Blast
permetezőgép

Érdekességek
az EIMA
szakkiállításról



Amazone
ED6000 teszt

Következő számunk

DECEMBER 21-ÉN JELENIK MEG

Előfizetési díj: 5 985 Ft/év

Lapmegrendelés: <http://gepmax.hu/elfozetes/> (bankkártyával is)

elfozetes@gepmax.hu • Tel.: 76/496-182 • SMS: 30/743-3029 (gepmax + név, cím)

Hirdetésfelvétel: info@gepmax.hu • Tel.: 76/496-182, 30/9439-158, 30/279-0131

Levél cím: 6001 Kecskemét, Pf. 614 • www.gepmax.hu

GÉP
max

KORSZERŰ MEGOLDÁSOK
AZ AGRÁRTECHNIKA VILÁGÁBÓL

Megjelenik havonta ORSZÁGOSAN.
A terjesztési adatokat
a MATESZ ellenőrzi.

ISSN: 2060-5595

A kiadó a Magyar
Reklámszövetség tagja.

Kiadó:

Mezőhír Print Kft.
info@mezohir.hu

Szerkesztőség:

Kecskemét,
Gyenes tér 1.

Főszerkesztő:

Fodor Mihály

Újságíró:

Csomor Zsolt

Marketing menedzser:

F. Tóth Krisztina

Műszaki szerkesztő:

Lukács József

Szerkesztőségi asszisztens:

Vincze Ágnes

Média tanácsadó:

Kozmáné Hornyák Ildikó
Fülöp Anita

Nyomdai előkészítés:

Háttér Stúdió Kft.

Nyomtatás:

Ipress Center Central Europe Zrt.
2600, Vác Nádas utca 8.

Felelős vezető:

Lakatos Viktor

Terjeszti:

LAPKER Zrt. országos hálózatán
keresztül, Relay,
Inmedio hírlapüzletekben,
Magyar Posta Zrt.

A hirdetések tartalmáért
felelősséget nem vállalunk!
Az írások tartalmáért
mindenkor a cikk szerzője
vállalja a felelősséget.

REXTON W



**Ssangyong Rexton W 2.2 e-XDI 178 LE/400 Nm dízel (7 személyes)
Kapcsolható összkerék hajtás, 2,6 T vontatási kapacitás
Mercedes-Benz E-Tronic 7 sebességes automata váltó***



*AT modellek esetén
A képen látható autó illusztráció
Kombinált üzemanyag-fogyasztás: 6,8-7,4 (AT) l/100 km,
CO₂-kibocsátás: 179 – 194 (AT) g/km

www.ssangyong.hu

A jövő gazdálkodásának kulcsa itt van.



AGROmashEXPO
input – gépesítés – logisztika



AgrárgépShow



2017. január 25-28.



hungexpokiállítás
programod van

35. AGROmashEXPO Nemzetközi mezőgazdasági és mezőgép kiállítás

7. AgrárgépShow Mezőgazdasági eszköz- és gépkiallítás

Az agrárium és mezőgépész szakma legnagyobb és legjelentősebb szakkiállítása:

- 7 pavilon – 38.000 négyzetméter – 45.000 látogató
- Input-gépesítés-logisztika széles kínálata
- A hazai mezőgazdasági gépkínálat legszélesebb körű bemutatkozása (MEGFOSZ)
- Hazai gépgyártás újdonságai (MEGOSZ)
- Gazdag szakmai kísérőprogram
- Széleskörű szakmai összefogás

Bővebb információ:

www.agromashexpo.hu • www.agrargepshow.hu

Hivatalos lap:



Online médiapartner:

